

28742801_002626

UMSCHAU
Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 43 24. Oktober 2026 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

malerblome GmbH
sämtliche Malerarbeiten
(05137)
909 1 909
www.malerblome.de
22200001_002626

And the Emmy goes to... Garbsen-Berenbostel

Firma Proton aus Berenbostel erhält für eine Miniaturkamera den bedeutendsten Fernsehpreis der USA

GARBSEN. Marko Höpken brauchte eine Weile, bis er die Nachricht verstanden hatte. „Ich habe die E-Mail sicher fünfmal gelesen“, erzählt der Elektroingenieur. „Und dann hatte ich es begriffen: Wir haben einen Emmy gewonnen.“

Der bedeutendste Fernsehpreis der Welt zeichnet nicht nur TV-Serien, Fernsehshows, Schauspielerinnen und Regisseure aus, sondern auch bahnbrechende Rundfunktechnologien. Und als eine solche gilt die Kamera, die das Team von Proton Camera Innovations in Garbsen-Berenbostel entwickelt hat.

Sie ist ein Hochleistungsmodell im Miniaturformat. 24 Gramm wiegt die Kamera, die gerade einmal 28 mal 28 mal 23 Millimeter misst und auf Highspeed-Drohnen montiert wird. Bei den Olympischen Winterspielen in Italien zu Beginn dieses Jahres lieferte sie dynamische Live-Aufnahmen von rasanten Skiabfahrtsrennen oder Snowboarding-Wettbewerben.

„Sie schafft neue Perspektiven“, sagt ihr Entwickler Höpken. „Diese Bilder sind mit den herkömmlichen, schweren und großen Kameras gar nicht möglich.“ Die Innovation, High-End-Fernsehtechnik auf die Größe einer Zwei-Euro-Münze zu schrumpfen, war der Emmy-Academy in den USA eine Auszeichnung wert. Sie verlieh den Preis an die Garbsener Firma und an weitere Partnerfirmen wie die Olympic Broadcasting Services.

13 Menschen arbeiten bei dem im Jahr 2021 gegründeten Start-up aus Berenbostel. „Und alle sind natürlich wahnsinnig stolz auf den Emmy“, sagt der glückliche Chef, der zwei Tage nach der Rückkehr aus Los Angeles noch ein wenig mit dem Jetlag zu kämpfen hat.



Bei der Preisverleihung in Los Angeles: (von links) Softwareentwickler Jannik Mahr, Firmengründer Marko Höpken und Entwickler Mahmud Khasaie von Proton Camera Innovations.
Foto: Mark von Holden /Invision for the Television Academy/AP Content Services

Der gelernte Radio- und Fernsehtechniker stammt aus einem Dorf im Raum Oldenburg, die Eltern betrieben eine Baumschule zwischen Bauernhöfen. „Ich bin auf dem Misthaufen aufgewachsen“, scherzt Höpken, der bereits in der vierten Klasse einen ehrgeizigen Berufswunsch hatte. „Ich wollte Computerspezialist werden – ohne genau zu wissen, was das bedeutet.“

Nach dem Studium der Elektrotechnik in Wilhelmshaven bekam der heute 56-Jährige ein Stipendium in der Softwareentwicklung in Los Angeles. Nach Stationen in unterschiedlichen Mikroelektronikfirmen, wo er sich der Chipentwicklung für die Mobiltelefon- und Automobiltechnik widmete, kristallisierte sich der Wunsch nach einem neuen, eigenen Projekt heraus.

„Mir fehlte es überall an Innovation“, sagt Höpken. „Bei der Entwicklung von kleinen Kameras ging es überhaupt nicht voran, das wollte ich ändern.“ Also erfolgte mit Anfang 50 ein Neustart. „Es war ein Wagnis“, bilanziert der Firmengründer, „aber es hat sich gelohnt.“

Die wirtschaftliche Entwicklung in Deutschland beobachtet der Elektroingenieur genau und nicht ohne Sorge. „Dem Mittelstand geht es nicht gut, viele Zulieferer von uns kämpfen ums Überleben“, sagt Höpken.

Dennoch ist er vom Standort Deutschland überzeugt. „Wir wollen Produkte mit dem Label ‚Made in Germany‘ erzeugen und die volle Kontrolle über alle Abläufe behalten.“

Für seine Unternehmensphilosophie orientiert sich der 56-Jährige an einem Best-of aus drei Industrienationen. „Wir wollen die Risikobereitschaft der US-Amerikaner mit dem Tempo der Chinesen und der Qualität und Termintreue der Deutschen kombinieren.“

Das Start-up aus Garbsen will weiter wachsen. Ein neues Projekt steht kurz vor dem Abschluss. „Mein Team arbeitet an einer neuen, professionellen Bodycam für Schiedsrichter im Fußball, die bessere Bilder erzeugt als bei der vergangenen Weltmeisterschaft“, kündigt der Proton-Chef an. „Den Prototypen gibt es bereits.“


Wiegt gerade einmal 24 Gramm: Das Modell gilt als die kleinste und leichteste Broadcast-Kamera der Welt. Foto: Julia Braun

Netzwerk für Frauen lädt ein

GARBSEN. Die Jahresabschlussveranstaltung „Vielfältige Demokratie gestalten“ des „Wir.Lokal.Stark.-Frauen-Netzwerkes in der Kommune Garbsen“ findet am Freitag, 20. November, um 17 Uhr im Restaurant Felix, Rathausplatz 2, in Garbsen statt.

Einlass ab 16.30 Uhr, mit anschließendem Netzwerkaustausch. Anmeldung bis zum 18. November unter: https://forms.office.com/e/FSegNMHbPt.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist nur nach der Bestätigung durch den Veranstalter möglich.

Ausstellung der Malgruppe Horst

HORST. Farbe, Form und Fantasie“, so heißt die neue Ausstellung der Malgruppe im Garbsener Statdtteil Horst. Die Maler und Zeichner um Künstlerin Marita von Dessien präsentieren am Sonntag, 25. Oktober, von 11 bis 17 Uhr im Atelier an der Mühlenstraße 37 ihre neuesten Werke.

JUWELIER COHRS
OHNE Termin verkaufen
Gold-Ankauf Bargeld sofort
Tagesaktuelle Höchstpreise
Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten |
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen |
Barren | Erbschaften | Luxusuhren
2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de
28188401_002626

Ohne Abzüge:
Stand: 21.10.26

Feingold	116,50 €/g	Zahngold	72,89 €/g
750 Gold	86,25 €/g	Silber	1,50 €/g
585 Gold	67,28 €/g	Versilbert	45,00 €/kg
333 Gold	38,30 €/g	Zinn	20,00 €/kg

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069
29402201_002626

NATI´S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH
Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen
Pflegeberatung & Unterstützung mit Herz
Wir sind für Sie da: individuelle Pflegeberatung sowie zuverlässige Hilfe im Alltag - von der Pflege über den Haushalt bis zur Gartenarbeit. Schnell und ohne Wartezeit. Ein Anruf oder Kontakt über unsere Webseite genügt - wir freuen uns auf Sie!
Wir suchen zu sofort
eine(n) Hausmeister (in) m/w/d
und eine(n) Gärtner(in) m/w/d
Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter
05131-7022660
www.natispflegezentrum.de
28564601_002626



37895801_002625



19916201_002626



28743001_002626

Soziale Einrichtungen für Projekt gesucht

GARBSEN (STP). Für die Realisierung des Projektes „Verantwortung-sms“ werden wieder Initiativen gesucht, die jungen Menschen Einsatz- und Erfahrungsmöglichkeiten anbieten. Bei der Aktion, die die Oberschule Berenbostel in Kooperation mit der städtischen FreiwilligenAgentur anbietet, geht es um soziales und bürgerschaftliches Engagement. Ziel ist, Schülerinnen und Schülern auf ihrem Weg ins Leben Möglichkeiten zu eröffnen, soziales Miteinander kennenzulernen, sich ehrenamtlich zu engagieren und Verantwortung zu übernehmen.

Alle Schülerinnen und Schüler des siebten Jahrgangs widmen sich einer selbst gewählten zivilgesellschaftlichen Aufgabe. Sie engagieren sich in Familien-, Jugend- und Seniorenzentren, bei ökologischen Projekten und in vielen anderen sozialen Bereichen. „Durch ihr freiwilliges Engagement setzen sich die jungen Menschen mit dem Thema Verantwortung auseinander und merken, dass auch sie etwas bewirken und bewegen können. Diese Erfahrung ist wertvoll und hat das Potenzial, die Freude auf beiden Seiten zu vervielfachen“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Die Praxisphase erfolgt zwischen den Zeugnis- und den Sommerferien 2027. Begleitet wird das Projekt durch Lehrkräfte der Schule.

Fragen zum Projekt, das vorher „sms-Verantwortung“ hieß, beantwortet das Team der FreiwilligenAgentur unter Telefon (05131) 707574 oder nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de. Dort sind auch Anmeldeunterlagen für die Bereitstellung eines Engagementplatzes erhältlich.

Laternenfest in Frielingen

FRIELINGEN. Am Freitag, 13. November, lädt der Förderverein der Kita Frielingen zum Laternenfest ein.

Start ist um 18 Uhr auf dem Parkplatz vor der Turnhalle Frielingen. Von dort wird eine Runde mit Feuerwehrbegleitung und Musik des Musikcorps Langenforth zum Hof der DRK-KiTa Farbenfroh am Farlingsweg 10 gegangen. Dort erwarten die kleinen und großen Laternengänger Leckereien und heiße und kalte Getränke.

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)
Am 24.10. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoversche Str. 51. Am 25.10. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 1. Am 26.20. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8. Am 27.10. Apotheke Am Schwarzen See, Garbsen-Mitte, Graf-Stauffenberg-Str. 1. Am 28.10. Kosmos-Apotheke, Garbsen-Mitte, Shopping Plaza Außenfront. Am 29.10. Frielinger Dorfapotheke, Frielingen, Bürgermeister-Wehrmann-Str. 15. Am 30.10. Adler-Apotheke, Seelze, Am Kreuzweg 5.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05073) 926921.

Medaillenregen für die Dance Academy Garbsen

GARBSEN. Am 10. und 11. Oktober wurde Bernau bei Berlin zum strahlenden Mittelpunkt des deutschen Tanzsports. Bei der Deutschen Meisterschaft im Disco Dance kämpften die besten Tänzerinnen und Tänzer des Landes um die begehrten Titel. Mittendrin und gewohnt stark vertreten war die Dance Academy Garbsen e.V. vom TanzCentrum Kressler, die mit einer beeindruckenden Ausbeute an Medaillen, Pokalen und Aufstiegen ein Ausrufezeichen setzten.

Für einen der absoluten Höhepunkte sorgte die Formation „Crazy Crocodile Company“. Mit einer mitreißenden Performance verzauberte das Team die Jury, sicherte sich den hervorragenden zweiten Platz und darf sich ab sofort stolz Deutscher Vizemeister nennen. Auch der Nachwuchs überzeugte auf ganzer Linie. Die Kinderformation erreichte einen starken fünften Platz, während das Teenage Team wertvolle Wettkampferfahrung sammelte, Bronze holte und auf Platz 3 gewertet wurde.

In den Kategorien der Smallgroups zeigten die Garbser Teams durchweg starke Leistungen: Die Erwachsenengruppe „Bold“ verpasste das Podest nur hauchdünn und belohnte sich mit einem hervorragenden vierten Platz, die Smallgroup „Blush“ sicherte sich den achten Platz und die Junioren Smallgroup „Blackout“ belegte den siebten Platz.

In den Einzel- und Duo-Wettbewerben ertanzten sich die Talentierten aus Garbsen ebenfalls Spitzenplätze auf nationaler Ebene. Jolin Handtke tanzte sich in der Super Star Kategorie der Erwachsenen auf den dritten Platz und nahm die Bronzemedaille entgegen. Aryan Mohammad zeigte im Disco Slow Solo eine herausragende Leistung und sicherte sich ebenfalls Bronze. Gemeinsam mit seiner Partnerin Angelina Schilling belegte er zudem im Disco Dance Duo den vierten Platz.

Neben den Medaillen gab es für das Garbsener Team besonders bei den Qualifikationen für die nächsthöheren Leistungsklassen Grund zum Jubeln, da gleich mehrere Tänzerinnen den direkten Aufstieg erreichten. Im Disco Slow der Rising Stars bei den Erwachsenen glänzte Nina Kuschel mit der Silbermedaille und stieg damit in die höchste Klasse, die Super Stars, auf, dicht gefolgt von Alina Schilling auf dem dritten Platz. Einen weiteren Aufstieg in die Super Star Kategorie sicherte sich Emilia Lechelt bei den Junioren im Disco Slow Rising Star.

Auch bei den Duos setzten sich die Aufstiegserfolge fort. Alina Butzmann und Antonia Burkowski erzielten Silber bei den Rising Stars der Erwachsenen und stiegen somit zu den Super Stars auf, während Emilia Lechelt und Aliyah Jonczyk bei den Duo-Junioren der Rising Stars den dritten Platz belegten.

Der Nachwuchs präsentierte sich bei den New Stars ebenso erfolgreich. Nele Burkhardt errang im Solo New Stars der Junioren die Silbermedaille und stieg damit in die Rising Star Kategorie auf. Einen phänomenalen Sieg feierte Aylin Demirbüken, die im Kinder-Solo New Star den ersten Platz belegte und sich somit ebenfalls den Aufstieg zu den Rising Stars sicherte.



Die Crazy Crocodiles der Dance Academy Garbsen sind in Bernau Deutsche Vize-Meister geworden.
Foto: Annika Martin

Hydrantenprüfung in Gümmer

GÜMMER. Die Ortsfeuerwehr Gümmer überprüft und wartet am heutigen Samstag, 24. Oktober, ab 10 Uhr die Hydranten in Gümmer. Da die Hydranten hierbei auch gespült werden, kann es zu vorübergehenden, aber gefahrlosen Trübungen des Trinkwassers kommen. Die Ortswehr bittet um Verständnis, da die Vorbereitung der Hydranten auf den Winter notwendig ist und der Sicherheit der Bürger dient.

Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.
Sogar der feien Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

Sonderaktion
30% Rabatt
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringedienst bis 100 km!

Bio-Handwäsche
Wir waschen nach traditioneller Art.

50 €* GUTSCHEIN
*ab heute 5Tage gültig

Restaurieren von Teppichen aller Art
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern).
Beseitigung von Wasserschäden

Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

29807001_002626


Halloween in Schloß Ricklingen: Organisatorin Alexandra Mortfeld führt den Umzug als „Lady in Red“ mit Zylinder an.
Foto: Regina Schiewe

Halloween-Umzug durch Schloß Ricklingen

SCHLOSS RICKLINGEN (SR). „Die Franzi hat alles ins Rollen gebracht“, sagt Alexandra Mortfeld. Und meint damit Franziska Roemmert, die ihr Pferd im Pensionsstall der Familie Mortfeld untergestellt hat und die ein passionierter Halloween-Fan ist.

Maskiert mit Gruselmaske und schwarzem Umhang ritt sie 2017 durch das Dorf und hat damit den Grundstein für den Halloween-Umzug auf Pferden gelegt, der inzwischen rund 50 Reiter aus ganz Niedersachsen am 31. Oktober nach Schloß Ricklingen holt.

„Die Reiter kommen inzwischen von überall her, auch aus Wunstorf, Barsinghausen und Hameln“, erzählt Mortfeld. Die Vielfalt der Kostüme sei überwältigend und reiche von Teufeln und Hexen über Comicfiguren, Barbie und Ken bis zum Kobold Pumuckl, in dessen Rolle Ehemann Heiko Mortfeld regelmäßig schlüpft. Aus Rücksicht auf Kinder sind längst nicht alle Kleidungsstücke schaurig und vermeintlich blutig.

Welches Kostüm in diesem Jahr Alexandra Mortfeld tragen wird, ist noch geheim, denn Schneiderin Regina Schiewe verrät immer erst zum Schluss, welche Kleidungsstücke zur Verfügung stehen. „Ich war früher gar kein Halloween-Fan. Doch das hat sich inzwischen geändert“, so Alexandra Mortfeld.

Da sich der tierische Halloween-Umzug längst herumgesprochen hat, säumen inzwischen unzählige Zuschauer die Straßenränder der etwa fünf Kilometer langen Runde durch Schloß Ricklingen und verteilen Süßigkeiten. Für die Sicherheit sorgt außerdem die Freiwillige Feuerwehr, die die Parade ebenfalls begleitet.

Und die Pferde, wie machen die das Spektakel mit? „Wir hatten noch nie Probleme oder mussten das aufwendig üben“, sagt Mortfeld.

Und so sind nicht nur die Reiter verkleidet. Auch bunt angemalte und dekorierte Rösser sind am Halloween-Tag unterwegs. „Es gibt Pferde, die führen wir lieber. Aber die meisten sind total cool“, so die Reiterin.

Damit die Zuschauer die Kostüme richtig bewundern können, beginnt der Umzug um 15 Uhr. Los geht es vom Hof der Familie Mortfeld am Wedekindweg. Die Reiter lassen den Tag im Anschluss bei einem Gruseldinner gemeinsam ausklingen.

Die Vorfreude ist in diesem Jahr besonders groß, denn 2025 mussten die Organisatoren den Umzug krankheitsbedingt kurzfristig absagen. Doch das ist dieses Mal anders. „Wir sind gesund und startklar“, so die Veranstalter.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de
Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de
Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de
Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de



27462101_002626

Schnell sein zahlt sich aus:

Jetzt bis Jahresende gratis lesen.



+ 50 € geschenkt

Jetzt hier bestellen:
0800 12 34 304 (kostenfrei)
abo.HAZ.de/schnell26

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Hannoversche Allgemeine HAZ

rnd Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

26056501_002626

Liebesszenen im Zauberwald

TheaterClub Garbsen bringt Shakespeares „Ein Sommernachtstraum' auf die Bühne

GARBSEN (BUDO). Eine rundum geschlossene Leistung hat der Garbsener Theaterclub am Sonnabend bei der Premiere des berühmten Shakespeare-Klassikers „Ein Sommernachtstraum" in einer klassisch angehauchten Neuinterpretation geboten. Zur Premiere haben sich 165 Zuschauerinnen und Zuschauer in der Aula des Schulzentrums I am Planetenring bei der Aufführung köstlich amüsiert und tosenden Applaus gespendet.

In dem Stück kann das Publikum die Geschichte von vier jungen Liebenden verfolgen, deren Gefühle im Wald des Feenkönigs völlig durcheinandergeraten. Hermia, Tochter eines Atheners, trifft sich heimlich mit ihrem Geliebten Lysander, anstatt dem väterlicherseits gewünschten Demetrius die Treue zu erweisen. Deshalb flieht das Liebespaar in den Zauberwald, wo sie in den Streit zwischen Elfenkönig Oberon und Titania hineingezogen werden. Um sich mit Liebesnektar an seiner Königin zu rächen, beauftragt Oberon den Waldschrat Puck als Liebesdiener damit. Doch dieser wendet den Zauber auch auf Hermia und Lysander sowie auf Demetrius und Hermias Freundin Helena an. Aber er verwechselt die Paare und verursacht ein unbeschreibliches Gefühlschaos bei den glücklich und unglücklich Verliebten bis zum Happy End. Als schließlich auch noch eine Gruppe Handwerker auftaucht, die ausgerechnet für eine königliche Hochzeit ein Theaterstück einstudieren will, ist das Chaos perfekt. Wer liebt hier eigentlich wen? Und ist am nächsten Morgen überhaupt noch jemand sicher, was in dieser Nacht wirklich geschehen ist?

Auf der Bühne standen in diesem Jahr 17 Darstellerinnen und Darsteller im Alter von 14 bis 32 Jahren. Für alle Mitwirkenden war die Produktion in mehrfacher Hinsicht etwas Besonderes: Mit Shakespeares Klassiker wagte sich das Ensemble an eine für den TheaterClub völlig neue Bühnenwelt. Statt alltäglicher Figuren bevölkerten diesmal Feen, Fabelwesen und Charaktere aus der Antike die Bühne. Die Regie führten Alina Seidel und Felix Futtermenger. Ein selbstgebautes Waldbühnenbild bot den Rahmen für das Zusammentreffen von Elfen und Menschen.

Von den vier Handwerkern, die bei der Hochzeit vom Athener Theseus mit Hippolyta ein Theaterstück aufführen wollen, spielte sich Julia Zerdak als Wortführer Zettel mit viel Situationskomik und Lachern in die Herzen der Zuschauer. In der Paraderolle des Pucks überzeugte mit Spielfreude und Wortwitz Charlin Handtke. In weiteren Hauptrollen die ständig im Streit liegende Feenkönigin Titania (Kaj Dallwitz) und der Feenkönig Oberon (Niklas Feuerriegel). Die vier Liebenden in ihrem Gefühlschaos im Zauberwald waren wie folgt besetzt: Hermia (Linn Dallwitz) und Lysander (Nisa Aydin) sowie Helena (Claudia Smolarczyk) und Demetrius (Merle). In den weiten Rollen das Athener Königshaus und die Elfenschaar im Zauberwald.

Die Aufführung bot bis zum Schluss spannende Unterhaltung für die Zuschauer. Das gesamte jugendliche Ensemble zeigte eine für Laiendarsteller erstaunliche Leistung und war wie immer mit großer Spielfreude dabei. Das Stück wird an diesem Wochenende am gleichen Ort noch zweimal aufgeführt wird. Ein Besuch ist unbedingt zu empfehlen.



Im Zauberwald liegt Streit in der Luft. Um sich zu rächen, beauftragt der Feenkönig Oberon (Niklas Feuerriegel) den Waldschrat Puck (Charlin Handtke) damit, die im Wald anwesenden Paare zu verzaubern. Fotos: Hans-Werner Burgdorff



Wer liebt hier eigentlich wen? Nach dem Zauber haben Hermia (Linn Dallwitz, rechts) und Lysander (Nisa Aydin) zueinander gefunden, obwohl Hermia ursprünglich Demetrius heiraten sollte.

Jede große Entdeckungsreise beginnt mit dem ersten Schritt in Richtung Sparen

REGION. Am 30. Oktober ist Weltspartag – ein besonderer Tag für viele Kinder und Familien. Wenn die jungen Sparerinnen und Sparer mit ihren gefüllten Spardosen in die Geschäftsstellen der Hannoverschen Volksbank kommen, stehen nicht nur Münzen und Scheine im Mittelpunkt. Es geht vor allem um Wünsche, Pläne und die kleinen und großen Träume, die sich Kinder für die Zukunft erfüllen möchten.

Für Eltern und Großeltern ist die Weltsparwoche oft ein schöner Anlass, gemeinsam mit den Kindern über deren Zukunft nachzudenken. Gleichzeitig bietet sie die Gelegenheit, die ersten Schritte auf dem Weg zum Vermögensaufbau zu begleiten und die Bedeutung des Sparens erlebbar zu machen.

Unter dem Motto „Jede große Entdeckungsreise beginnt mit dem ersten Schritt" lädt die Hannoversche Volksbank bereits ab Montag, 26. Oktober, zur Weltsparwoche ein. Die jungen Besucherinnen und Besucher können ihre Spardosen vorbeibringen, ihr Erspartes einzahlen und sich über eine kleine Belohnung freuen: Auch in diesem Jahr warten wieder attraktive Geschenke auf die Kinder.

Illegale Müllentsorgung

DEDENSEN. Am Samstag, 17. Oktober, fand ein Spaziergänger in einem Waldstück des Verbindungsweges zwischen der Straße Auf dem Kampe in Dedensen und der B441 rund 40 alte, offensichtlich illegal entsorgte Autoreifen. Hinweise nimmt die Polizei Seelze unter der Telefonnummer (05137) 827115 entgegen.

„Gemeinsamer Sport verbindet"

Bei der Sportfestwoche können Kinder und Jugendliche vielfältige Sportarten ausprobieren

GARBSEN. Vorsicht, der Boden ist Lava", ruft Paul Mitlewski. Der Parkour-Trainer steht bei der Garbsener Sportfestwoche in der Turnhalle der IGS und beobachtet genau, wie Sophia (12) und José John (9) von einem Element zum nächsten und von Stange zu Stange hüpfen. José wagt sogar einen weiten Sprung von einem zwei Meter hohen Kasten und landet weich auf der dicken blauen Matte. „Gute Körperspannung, gut konzentriert, super gemacht", lobt Mitlewski den Jungen aus Garbsen-Mitte.

Spaß und gemeinsamer Sport stehen bei der 14. Auflage der Sportfestwoche in den Herbstferien im Vordergrund. 85 Kindern und Jugendlichen im Alter von acht bis zwölf Jahren sind dieses Mal dabei. Wegen Bauarbeiten an einigen Turnhallen ist die Teilnehmerzahl in diesem Jahr begrenzt. „Wir wollen mit der Reihe Kindern aus allen Kulturkreisen und sozialen Schichten ermöglichen, Sport zu treiben und Neues auszuprobieren", sagt Matthias Wolf, Schulsozialarbeiter der Stadt Garbsen. „Sport verbindet."

Der 45-Jährige und seine Kollegen der Abteilung Jugend und Integration organisieren das Angebot, professionelle Trainer zumeist aus Garbsener Vereinen betreuen die jungen Sportler. Die Kinder können in den Sporthallen eine Vielzahl an Disziplinen testen – vom Ballsport und Boxen über Artistik bis zum Judo, Jiu-Jitsu und Turnen.

Die Stadt kooperiert dafür mit dem Garbsener SC, dem TSV Horst, dem SC Budokwai, Gymfit Garbsen, dem Garbsener Jugendvarieté „Tänzer, Träumer und Artisten", dem TK Berenbostel, mit dem Sport-Leistungskurs des Geschwister-Scholl-Gymnasiums und mit Mitlewski, bekannt unter „monkey movement origin".

Der Parkour-Profi gehört seit Beginn der Reihe zum Trainer-Team. „Wir erleben hier viele sportliche Kinder und Jugendliche", sagt er. Aber mittlerweile auch immer mehr, die offenbar unter Bewegungsmangel leiden und schon motorisch eingeschränkt sind. Manchen falle es bereits schwer, in die Hocke zu gehen.

Beweglichkeit und Körperspannung seien für die Sportart Parkour entscheidend. „Beim Klettern zwischen Kästen und Balken lernen die Kinder aber noch viel mehr", sagt Mitlewski. „Unter anderem, ihre Angst zu überwinden und ihre Grenzen auszutesten." Es sei indes in jedem Alter wichtig, seinen Körper zu fordern. „Bewegung muss sein", so der Trainer. Auch das will er den jungen Menschen vermitteln.

Das treibt Jens-Herrmann Fricke von der Turnsparte des TSV Horst ebenfalls an. „Ob Koordination oder Balance: Alles lässt sich trainieren", sagt er. Auch er stellt fest, dass immer mehr Kinder übergewichtig und unbeweglich sind, Haltungsschäden haben und keine einfache Rolle mehr beherrschen. „Das sind Folgen der Corona-Pandemie und einer veränderten Mediennutzung."

Mia und Elina (beide 10) üben derweil auf dem „Air-Track" scheinbar mühelos ihre Flick-Flacks, Fricke muss nur kurz Hilfestellung geben. Die Mädchen trainieren bereits seit vier Jahren beim TSV Horst. „Das macht superviel Spaß", sagt Mia. „Daher kommen wir sogar in den Ferien hierher zur IGS."

In der Sporthalle nebenan gestaltet der Verein TTA sein Zirkus- und Artistikprogramm. „Für uns Vereine ist die Woche eine wichtige Gelegenheit, uns zu präsentieren", sagt der Vorsitzende Holger Leister. Er gibt Nelli (11) Tipps fürs Balancieren auf dem Drahtseil. Gegenüber übt Giulia (12) in schwindelerregender Höhe am Trapez.

Erfahrung an dem Turngerät hat sie bisher nicht. Und auch keine Angst: „Ich habe es einfach ausprobiert", sagt sie. „Die Trainer geben uns tolle Tipps und ganz viel Sicherheit."



Hochkonzentriert: Guilia (12) balanciert bei der Sportfestwoche in der Garbsener IGS am Trapez. Fotos: Jutta Grätz Fotos: Jutta Grätz



Akrobatisch: Trainer Jens-Herrmann Fricke vom TSV Horst unterstützt Mia (vorn) und Elina (beide 10) beim Turnelement Flick-Flack.

Haushaltsauflösungen
Entrümplungen
An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44
37770101_002625

Wintergärten
Terrassendächer
Fenster – Haustüren
Reparatur von Hagelschäden!
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!
Flex
Firma Flex ☎ (0 51 31) 4 63 52 50
21232501_002626

FAMILIENANZEIGEN
in der UMSCHAU
Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de
36955401_002625

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
Telefon 05043/91050

BRILLENGALERIE GARBSEN
BRILLANTE BRILLEN
Die Brille für jeden Geldbeutel
freundlich
unkompliziert
kompetent
Für Sie vor Ort:
Osterwalder Str. 191
30826 Garbsen
T. 05131 50 20 525
Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr
www.brillengaleriegarbsen.de
info@brillengaleriegarbsen.de
Ihr Optiker in Osterwald
freut sich auf Sie!
29143801_002626

WINTERZAUBER
HERRENHAUSEN
www.gartenfestivals.de
28. Okt.- 1. Nov.
Vorweihnachtlicher Markt
Galerie & Schlosshof / Hannover
Tickets im Vorverkauf und an der Tageskasse
Mi. 13-20 Uhr | Do. 11-20 Uhr | Fr. & Sa. 11-21 Uhr | So. 11-19 Uhr
FREIKARTEN zu gewinnen!
QR-Code scannen & teilnehmen
27075501_002626

Angebote gültig: Montag 26.10. - Samstag 31.10.2026*
MIX Markt
Schweinenacken mit Knochen 1 kg 4.79
Schweine-Schulter mit Knochen 1 kg 3.33
Hackfleisch vom Schwein 1 kg 3.79
Dicke Rippe vom Schwein 1 kg 3.33
Hähnchenschenkel lang 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 2.99 1 KG 25.- 10 KG KARTON
Hähnchenschenkel ohne Knochen mit Haut 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Ausz. 1 KG 6.99 55.- 10 KG KARTON RESERVIEREN!
Auberginen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1.29
Granatäpfel 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 2.00
Gezuckertes Kondensmilcherzeugnis „Sguschtschonka" 2382 g Dose, 1 kg = 2,73 SPARPAKET: 6 DOSEN 6.50
Lachskaviar „Jantarnaja" 390 g Dose, 1 kg = 89,75 SPARPAKET: 3 DOSEN 35.-
Buchweizen 6 Pack Karton, 1 Pack = 1,34 SPARPAKET: 6 FLASCHEN 7.99
Nudelgericht mit Hühnerfleischgeschmack „Yum-Yum" 30 x 60g 1800 g Pack., 1 kg = 7,23 13.- SPARPAKET: 30 PACKS.
Frische Eier/ Bodenhaltung Discount S/M TOP ANGEBOT! 1.99
„Pelmeni Monolitnye" mit Fleischfüllung 2 kg Btl., 1 kg = 3,50 6.99
„I Love Pelmeni Chicken" mit Hähnchenfleisch, tiefgefroren 1 kg Btl. 5.55
Schweinebauch „Salo nastojaschee", gepökelt und mariniert 100 g, 1 kg = 10,00 1.00
Brühwurst – Ring, mittelgrob, geräuchert, nach Krakauer Rezeptur „Kielbasa wiankowa" 100 g, 1 kg = 7,50 0.75
Grobe Brühwurst „Koniachniy" nach Art einer Kochsalami 350 g Stk., 1 kg = 10,26 3.59
Geflügelwürstchen „Sosiski iz kurinogo mjasa" geräuchert 450 g Pack., 1 kg = 6,65 2.99
*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:
Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00 Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide
Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00 Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen
Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00 Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschlyu Schierholzstr. 128 30655 Hannover
15811701_002626



Das Foto zeigt die Teilnehmenden bei einer patientengerechten Rettung einer verletzten Person aus einem Pkw.
Foto: Stadtfeuerwehr Garbsen

Anmeldung für zweiten eSports-Fun-Cup im Rathaus startet

GARBSEN (STP). Nach dem erfolgreichen Auftakt im vergangenen Jahr richtet die Stadt Garbsen am Sonntag, 8. November, von 10 bis 17 Uhr den zweiten eSports-Fun-Cup im Rathaus aus. Gespielt wird das Konsolenspiel FC 27 auf der Playstation 5 im Modus zwei gegen zwei. „Mit dem eSports-Fun-Cup haben wir eine eigene Stadtmeisterschaft für alle Gamerinnen und Gamer geschaffen. Auch in diesem Jahr sind tolle Partner dabei“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

Der Turniermodus wurde so angepasst, dass es mehr ausgeglichene Partien geben wird. Spannung ist also garantiert. Erstmals wird es in diesem Jahr nach der Vorrunde eine Aufteilung in zwei Spielklassen geben. Es scheidet also kein Team nach der Vorrunde aus.

Die Teilnahme am eSports-Fun-Cup ist kostenlos. Anmeldungen sind möglich auf www.garbsen.de/esports. Für Snacks und Getränke für die Teilnehmenden ist gesorgt. Neben dem obligatorischen Pokal dürfen sich die Bestplatzierten beider Spielklassen auf attraktive Preise freuen.

Begleitet wird die Veranstaltung vom Twitch Team der Polizei Hannover. Polizeipräsidentin Gwendolin von der Osten sagt dazu: „Im vergangenen Jahr haben wir erlebt, dass unser Twitch-Team weit mehr ist als ein digitales Angebot. Über Twitch erreichen wir Menschen auf neuen Wegen – und haben dabei gelernt, wie wichtig es ist, digitale Kontakte auch in persönliche Begegnungen zu überführen. Der eSports-Fun-Cup bietet dafür eine großartige Gelegenheit: Wir sind mittendrin, spielen selbst mit und kommen unkompliziert mit den Teilnehmenden ins Gespräch. Für uns als Polizei ist das ein wichtiger Teil unserer Arbeit: erreichbar sein, den direkten Austausch suchen und erlebbar machen, wofür wir stehen. Denn nur im direkten Austausch können wir zeigen, dass Polizei mehr ist als ‚Uniform‘ – sie ist Teil der Gemeinschaft.“



Gaming im Ratssaal: Der eSports-Fun-Cup hat 2025 das erste Mal stattgefunden.
Foto: Stadt Garbsen

Die Regeln im Überblick: Es treten feste Zweierteams gegeneinander an. Konsolen und insbesondere Controller werden gestellt. Eigene Controller können nicht genutzt werden. Die wichtigsten Grundeinstellungen werden vorgegeben. Die Teams haben vor jedem Match einige Minuten Zeit, um ihre Mannschaften anzupassen. Ehrenamtliche Spielbeobachter entscheiden bei strittigen Szenen. Die Teilnahme ist möglich ab einem Alter von zwölf Jahren.

Ausbildungsveranstaltung „Technische Hilfeleistung“

GARBSEN. Anfang Oktober fand auf dem Betriebshof der Stadt Garbsen eine Ausbildungsveranstaltung der Stadtfeuerwehr Garbsen zum Thema Technische Hilfeleistung statt.

Etwa 20 Mitglieder aus den einzelnen Ortsfeuerwehren, die größtenteils in der Vergangenheit die ersten Teile der sogenannten modularen Grundlagenausbildung erfolgreich abgeschlossen haben, hatten nun die Möglichkeit, sich zu unterschiedlichen Themen im Bereich der Technischen Hilfeleistung weiterbilden zu lassen. Ein Team mit Ausbildern aus der Ortsfeuerwehr Garbsen hatte dabei unterschiedliche Themen vorbereitet.

In einer Station wurden die Gerätschaften, die bei einem Verkehrsunfall mit eingeklemmten Personen zum Einsatz kommen, und deren Funktion erklärt und konnten an einem Pkw ausprobiert werden. In einer weiteren Station wurde das Sichern eines verunfallten Pkws in seiner aktuellen Position mit unterschiedlichen Mitteln geübt. Hierbei stand der Pkw entweder auf den Rädern oder aber er lag auf einer Seite.

Bei der dritten Station wurde die patientengerechte Rettung einer verletzten Person aus einem Pkw sowie das fachgerechte Entfernen der Fahrzeugscheiben geübt.

Nach der Mittagspause stand eine Übung auf dem Programm, bei der mittels eines simulierten Verkehrsunfalls das am Vormittag Geübte in der Praxis umfangreich angewendet und ausprobiert werden konnte. Zum Abschluss des Tages konnten die Ausbilder ein positives Fazit ziehen und die Teilnehmenden mit viel Erlerntem einen weiteren Teil ihrer Aus- und Fortbildung abschließen.

Die Modulare Grundlagenausbildung vermittelt neuen Feuerwehrmitgliedern die verschiedenen theoretischen und praktischen Grundkenntnisse der Feuerwehr. Sie gliedert sich in drei aufeinander aufbauende Qualifizierungsstufen und verschiedene Basis- und Ergänzungsmodule. Der Bereich Technische Hilfeleistung ist eines dieser Module, das von den ehrenamtlichen Ausbildern durchgeführt wird.

Ausstellung „Mach es sichtbar“

GARBSEN. Vom 5. bis 11. November öffnet die Abtei Wunstorf, Wasserzucht 1, ihre Türen für ein Projekt, das tief berührt. Die Polizeiinspektion Garbsen zeigt gemeinsam mit der Stadt Wunstorf die Ausstellung „Mach es sichtbar – gegen sexuelle Belästigung und Diskriminierung am Arbeitsplatz“.

Auf Initiative der Polizeidirektion Hannover wurde erstmals Ende 2024 die Ausstellung präsentiert und zeigt dabei in beeindruckender Weise Kunstwerke von Mitarbeitenden in der Polizei, die ihre Sichtweisen und Erfahrungen künstlerisch verarbeitet haben.

Sexuelle Belästigung und Diskriminierung am Arbeitsplatz sind oft tabuisierte Themen, die im Verborgenen bleiben. Wie oft übersehen wir das Unangenehme im Alltag, überhören den anzüglichen Spruch oder schweigen, weil es leichter ist, den Blick abzuwenden? Sexuelle Belästigung und Diskriminierung am Arbeitsplatz geschieht mitten unter uns, in Büros, Fluren und Institutionen. Diese besondere Ausstellung bricht dieses Schweigen.

Gezeigt werden 32 kraftvolle Exponate - darunter Skulpturen, (interaktive) Installationen, Gemälde, Plakate, Texte und Fotografien. Jedes der Werke bietet einen tiefen, berührten und provokanten Einblick in persönliche Perspektiven und machen erlebbar, wie wichtig eine Kultur des Hinsehens und der Wertschätzung ist. Sie geben den Gefühlen von Sprachlosigkeit, Schmerz, aber auch der unbändigen Hoffnung auf Veränderung ein Gesicht.

Die Ausstellung bricht Tabus, regt zum Nachdenken an und setzt auf ein klares Zeichen für ein respektvolles Miteinander am Arbeitsplatz. Vor allem aber trägt sie dazu bei, Verantwortliche und Mitarbeitende zu sensibilisieren und sie zu bestärken, wachsam zu sein, Haltung zu zeigen und füreinander einzustehen.

Die Polizeiinspektion Garbsen lädt Interessierte ein, die Ausstellung zu besuchen, sich inspirieren zu lassen und mit den Mitarbeitenden ins Gespräch zu kommen. Der Eintritt ist frei.

Polizei informiert zum Thema Einbruchschutz

GARBSEN. Die Polizeiinspektion Garbsen lädt am Montag, 26. Oktober, um 18 Uhr zu einer Informationsveranstaltung zum Thema Einbruchschutz in die Stadtbibliothek Garbsen, Rathausplatz 13, ein.

Experten der Zentralstelle Technische Prävention informieren an diesem Abend herstellerneutral und unabhängig über folgende Schwerpunkte: Schwachstellen erkennen: Wie gehen Einbrecher vor und wo setzen sie an? Mechanischer Schutz: Warum geprüfte Fenster- und Türsicherungen der beste Schutz sind. Elektronische Ergänzungen: Sinnvoller Einsatz von Alarmanlagen und Videoüberwachung. Wachsame Nachbarschaft: Wie Sie durch Wahrnehmung und Aufmerksamkeit im Alltag Einbrüche verhindern.

Im Anschluss an den Vortrag beantworten die Experten individuellen Fragen und zeigen anhand von Anschauungsmodellen, worauf es in der Praxis ankommt.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Da die Anzahl der Sitzplätze vor Ort begrenzt ist, ist eine Anmeldung per Mail an praevention@pi-garbsen.polizei.niedersachsen.de erforderlich.

Osterwald

Menschen & Märkte

SONDERVERÖFFENTLICHUNG



Selbstverteidigung für Frauen

Der S.V. Wacker Osterwald lädt alle Frauen und Mädchen ab 16 Jahren zu einem kostenlosen Selbstverteidigungskurs ein. Unter dem Motto „Sicher auftreten. Grenzen setzen. Effektiver verteidigen.“ vermitteln erfahrene Trainer praxisnahe Techniken und wertvolle Tipps für den Alltag. Die Termine sind am Donnerstag, 5. November, und am Donnerstag, 12. November, in der Zeit von 19 bis 20.30 Uhr in der Mittelpunktschule Osterwald, Robert-Koch-Straße 110. Die Teilnahme ist kostenlos und auf max. 25 Teilnehmerinnen begrenzt. Geleitet wird der Kurs von den erfahrenen Jiu-Jitsu-Trainern Dennis Schremmer (Spartenleiter Jiu-Jitsu, Schwarzgurt, seit 27 Jahren dabei) und Luisa Hellwig (Trainer-Team, Schwarzgurt, seit 23 Jahren dabei). Da die Plätze auf maximal 25 Teilnehmerinnen begrenzt sind, wird um eine rechtzeitige Anmeldung gebeten bei Magdalena Konczak, Telefon/WhatsApp: 0163-5050612. Foto: privat



Zeitumstellung

Lesung über Rilke

OSTERWALD. Der Autor und Journalis Uwe Birnstein hält am Samstag, 24. Oktober, eine musikalisch-poetische Lesung über den von ihm verehrten Lyriker und Erzähler Rainer Maria Rilke. Beginn ist um 17 Uhr in der Kirche in Osterwald, Hauptstraße 234.

Birnstein ist Theologe, Journalist und Musiker und hat mehr als 30 Bücher veröffentlicht. Der Künstler lebt in Altgarbsen. In Osterwald liest er ausgewählte Texte und Passagen aus seinem 2026 erschienenen Buch „Rilke – Der Seelentröster“. Live-Gitarrenspiel begleitet die Veranstaltung musikalisch. Der Eintritt ist frei.

Table Quiz beim SV Osterwald Unterende

Bernd Dahle und Ariane Arand (Foto) riefen beim SV Osterwald-Unterende zum Table Quiz ins Schießsportcenter und fast 40 Personen sind der Einladung gefolgt. Es wurden Teams gebildet, die in mehreren Runden Fragen aus allen Bereichen richtig beantworten mussten. Nach einem abwechslungsreichen Abend stand am Ende das Team „Wundertüte“ als Sieger fest und kann sich auf ein verlängertes Wochenende in einer Ferienwohnung in Braunlage freuen. Foto: privat



Eine Stunde länger

SCHWARMSTEDT. Gute Nachricht für Langschläfer: In der Nacht von Sonnabend auf Sonntag werden die Uhren um drei Uhr eine Stunde zurückgestellt.

Es beginnt die Winterzeit. Die hellen Tage werden dann allerdings wieder deutlich kürzer, es wird früher dunkel.

Lesung bei den LandFrauen

OSTERWALD. Am Mittwoch, 28. Oktober, um 14 Uhr lädt der Landfrauenverein Meyenfeld zu einer Lesung mit dem Thema „Dütt und Datt – auf Hochdeutsch und Plattt“ ins Hotel Körber, Hauptstraße 182 in Osterwald ein. Es lesen Gertrud Pfeffer und Sigrid Wörpel vom Verein Leselust.

Eine Anmeldung wird bis zum 25. Oktober erbeten bei Renate Detlefsen, Telefon (05131) 53386.

Roman Westerhof
Montage und Wartung von Fenstern und Türen
• Fenster • Zimmertüren
• Insektenschutz • Rollläden
• Haustüren
Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen
Tel. (05131) 45 74 17
www.westerhof-garbsen.de
Mobil 0172/40 29 857
3482201_002626

ZAUNHAFTE IDEEN! Klingenberg
seit über 50 Jahren ...wenn es um Zäune geht!
Verkauf - Montage - Reparatur
☎ 0 51 31 / 4 58 50
Fax 0 51 31 / 5 63 82
Hanosanstraße 26 - 30826 Garbsen / OT Osterwald
www.klingenberg-zaeune.de
Gitterzäune - Drahtzäune - Holzzäune
Betonsockel - Kunststoffzäune - Sichtschutz
Pergolen - Carports - Gerätehäuser
Sonderanfertigungen - Toranlagen
3483001_002626

Barbara Uelschen
DATAC
Buchführungsbüro
sortieren • kontieren • erfassen
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG
Hauptstr. 124 · 30826 Garbsen
Tel. 05131/4459929
Mobil 0160/2850638 · Fax 05131/2740
wb-uelschen@t-online.de
www.uelschen.datac.de
3483601_002626

DATAC
Astrid Gehrke
Bürodienstleistungen
Hauptstr. 374 · 30826 Garbsen
Tel. 05131 - 45 68 83
Fax 05131 - 45 68 82
gehrke@astrid-gehrke.de
Kontierung · Erfassung
Existenzgründungsberatung
EDV · Textverarbeitung
Lohnabrechnung
3484201_002626

Osterwalder Polsterschmiede
Inh. Oliver Vogel
Wir möbeln Sie auf!
Möbel und KFZ aller Art sowie Kutschen, Boote, Motorräder, Sonderanfertigungen und vieles mehr.
Tel. 05131/443 146 · Fax: 467 457
Mobil: 0177/352 79 41
E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de
Werkstatt: Hauptstr. 239
30826 Garbsen/OT Osterwald
Öffnungsz.: Mo. – Do. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr u. n. Vereinb.
4453601_002626

MVM
Möbeldesign Tischlerei Innenausbau
Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei GmbH & Co. KG
Tischlerei
Molkereistr. 66
30826 Garbsen
Telefon 05131/4859671
Info@MVM-Tischlerei.de
www.MVM-Tischlerei.de
4478701_002626

Eine Kreuzfahrt mit Geheimnissen und Nebenwirkungen

GARBSEN. Mord und Totschlag? Seekrankheit und verlorene Koffer? Ja bitte, aber nur auf der Theaterbühne. All das gibt es Mitte November in Garbsen zu erleben. „Eine Mordsfreundin" heißt die neue Inszenierung der Kellerbühne Garbsen.

Das Theaterensemble bringt die Komödie aus der Feder von Steven Moffat am 14., 15., 21. und 22. November auf die Bühne des Johannes-Kepler-Gymnasiums (JKG) am Planetenring 7. Wegen der hohen Nachfrage sind seit langer Zeit wieder vier Vorstellungen geplant.

„Die Nachfrage nach Karten war in den vergangenen Jahren so hoch, dass wir uns dazu entschieden haben", sagt Luisa Frischemeier von der Kellerbühne. 2025 hatte das Ensemble daher sogar zu öffentlichen Generalproben eingeladen. Der Kartenvorkauf läuft auf vollen Touren.

„Wir proben aktuell zweimal wöchentlich", berichtet Frischemeier. Die 35-Jährige spielt in diesem Jahr als Witwe Elsa eine der drei Hauptrollen des Stücks, das Danijel Elburg ins Deutsche übersetzt hat. Zum diesjährigen Ensemble gehören ihre Darstellerkollegen Amelie Briese, Ken Arnemann, Patrick Bieger, Silke Fütterer, Beate Carmona und Kristina Redzimski.

Das rund 25-köpfige Kellerbühnen-Team aus Laienschauspielern, Kulissenbau, Drehbuch und Technik hat das Stück des preisgekrönten britischen Drehbuchautors Moffat für sein Ensemble ein wenig umgeschrieben. „Wir haben bei zwei Rollen das Geschlecht der Darsteller getauscht", berichtet Frischemeier. „Die Zuschauer dürfen sich auf eine rabenschwarze Krimikomödie voller britischem Humor, Situationskomik und überraschenden Wendungen freuen."



Das diesjährige Ensemble der Kellerbühne (von links): Amelie Briese, Ken Arnemann, Patrick Bieger, Luisa Frischemeier, Silke Fütterer, Beate Carmona und Kristina Redzimski spielen in Steven Moffats „Eine Mordsfreundin". Foto: Kellerbühne Garbsen

Darum geht es: Aus reiner Höflichkeit schlittert eine Familie in ein Dilemma. Um ihrem stressigen Alltag zu entfliehen, unternehmen Peter (Patrick Bieger) und Debbie (Beate Carmona) eine Kreuzfahrt. Dort lernt das Ehepaar Elsa kennen – eine quirlige, sehr direkte und unterhaltsame Witwe aus Denver, Colorado. Die drei tauschen ihre Adressen aus, ohne zu glauben, dass es je ein Wiedersehen gibt.

Das Paar hat sich getäuscht: Monate später steht Elsa unangemeldet mit Koffern vor seiner Tür. Überrascht werfen Debbie und Peter die Suchmaschine im Internet an, um mehr über die Urlaubsbekanntschaft zu erfahren – und stoßen auf ein düsteres Geheimnis: Elsa Jean Krakowski steht offenbar im dringenden Verdacht, eine eiskalte Serienmörderin zu sein. „Publikum und Familie fragen sich bis zum Schluss: Wer ist Elsa wirklich?", so Darstellerin Frischemeier.

„Die charmante Urlaubsfreundin wirbelt nicht nur den Alltag der Familie durcheinander, sondern bringt auch Nachbarn, die Teenagerkinder des Paares und schließlich sogar die Polizei an ihre Grenzen", erzählt sie. „Damit wird aus einer harmlosen Bekanntschaft schneller als gedacht ein ebenso skurriler wie gefährlicher Albtraum."

Die Vorstellungen an den Sonnabenden beginnen jeweils um 19 Uhr, an den Sonntagen um 16.30 Uhr. Das Stück dauert etwa zwei Stunden plus Pause. „Und nach der Vorstellung geben Sie garantiert nie wieder leichtfertig einer Urlaubsbekanntschaft Ihre Adresse", sagt Elsa, pardon: Frischemeier, in Richtung Publikum.

Der Vorverkauf hat begonnen. Karten zum Preis von 15 Euro gibt es in den Pfarrämtern der katholischen Kirche Garbsen Corpus Christi (Havelse), St. Raphael (Auf der Horst) und St. Maria Regina (Berenbostel), bei Optiker Schade, Sandstraße 38 im Stadtteil Auf der Horst, sowie bei Stein Unterhaltungselektronik, Hannoversche Straße 48 in Havelse. Zudem sind Online-Tickets plus Vorverkaufsgebühr unter dem Link eventfrog.de/kellerbuehne erhältlich.

Hydranten werden überprüft

SCHLOSS RICKLINGEN. Die Ortsfeuerwehr Schloß Ricklingen führt am Samstag, 24. Oktober, die jährliche Überprüfung der Hydranten in Schloß Ricklingen durch. Es kann zu vorübergehenden Trübungen des Trinkwassers in Schloß Ricklingen kommen. Diese sind gesundheitlich unbedenklich.

GOLDANKAUF
GOLDSCHMIDT
www.goldundsilberankauf.de

999er Gold	118,66 €/g
999er Silber	1,44 €/g
750er Gold	86,59 €/g
925er Silber	1,24 €/g
585er Gold	67,54 €/g
333er Gold	38,45 €/g
versilbertes Besteck	45,00 €/kg
Zinn	20,00 €/kg
Zahngold	74.25 €/g

Stand 21.10.2026

Lister Meile 50 · 30161 Hannover
0511/328269
4680801_002626

Qualität erleben! deterding



QMF Qualifizierter Motorgeräte-Fachhandel ZERTIFIZIERTER FACHBETRIEB
Deterding GmbH
Erlenweg 20 · direkt an der B6
30827 Garbsen-Berenbostel
www.deterding.de
Gültig bis 30.11.2026, nur für Bestandsware.
29455001_002626

Starke Partnerschaft für eine resiliente Trinkwasserversorgung

WVGN nimmt neue Übergabestation zu den Harzwasserwerken in Betrieb

GARBSEN. Mit dem Bau einer Übergabestation in Luthe hat der Wasserverband Garbsen (WVGN) ein wichtiges Infrastrukturprojekt zur Sicherung der Trinkwasserversorgung in der Region in Betrieb genommen. Die Übergabestation verbindet das Leitungsnetz des WVGN mit dem der Harzwasserwerke GmbH (HWW).

Die Kosten für die Anlage betrugen 400.000 Euro, im Mittelpunkt steht jedoch der Nutzen: Die Anlage stellt einen zusätzlichen Bezug von Trinkwasser aus dem Versorgungsnetz der HWW sicher, um auch im Bedarfsfall zusätzliche Wasserlieferung zu ermöglichen. Insbesondere vor dem Hintergrund des Klimawandels und der in Trockenphasen stark ansteigender Verbräuche ist die Vernetzung mit benachbarten Wasserversorgern hoch wichtig.

Mit den HWW wurde zunächst ein „Probejahr" vereinbart, in denen die Anpassung von Liefermengen ausprobiert werden. Langfristig ist ein Liefervertrag vorgesehen, der u.a. eine ständige Abnahme von den HWW sicherstellt. Diese Menge ist aufgrund der beiden bestehenden Wasserwerke beim WVGN relativ niedrig und macht „nur" rund 5 Prozent der jährlichen Wassermenge des Verbandes aus. Die Einspeisemenge kann aber in gegenseitiger Abstimmung dem Bedarf angepasst werden. Dies wird insbesondere bei saisonalen Spitzenlasten oder außergewöhnliche Versorgungslagen wie zum Beispiel Baustellen erforderlich.



Thomas Gerberding, Leiter Vertrieb & Business Development, Harzwasserwerke GmbH (von links), Sebastian Kratz, stellvertretender Geschäftsführer WVGN und Lars Priebe, Leiter Wasserverteilung & Qualität, stellen das neue Projekt an der Übergabestation vor. Foto: WVGN

„Eine sichere Trinkwasserversorgung ist eine gemeinsame regionale Aufgabe. Unser leistungsfähiges Verbundsystem schafft zusätzliche Sicherheit und ermöglicht es, Wasser dort bereitzustellen, wo es bei Bedarf benötigt wird. Die neue Verbindung mit dem WVGN ist dafür ein gutes Beispiel", sagt Vertriebsleiter Thomas Gerberding von den Harzwasserwerken.

„Investitionen in Anlagen zur Sicherung zusätzlicher Einspeisemöglichkeiten sind zentrale Aufgaben für die Wasserversorgung im Rahmen des Klimawandels. Neben den zunehmend notwendigen Erhaltungs- und Erneuerungsmaßnahmen sind die Kosten für solche Maßnahmen Gründe für erforderliche Anpassungen des Wasserpreises.



3134601_002626

Beratungsstelle bietet Eltern-Kind-Angebot fürs erste Lebensjahr an

GARBSEN (STP). Mit der Geburt eines Kindes beginnt für Eltern eine intensive Lebensphase, in der vieles neu ist und der Alltag sich verändert. Das Angebot „Nestzeit – Spielen, Verstehen, Wissen" der Beratungsstelle für Erziehungs- und Lebensfragen am Osterberge bietet Eltern mit Kindern im ersten Lebensjahr einen geschützten Raum für Beziehung, Austausch und Entlastung. Es findet ab November statt und ist kostenlos.

Jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr kommen Eltern und ihre Babys in der Beratungsstelle zusammen, um Zeit miteinander zu verbringen, Erfahrungen zu teilen und neue Impulse für den Familienalltag zu erhalten. Durch gemeinsames Spielen, Beobachten und die Vermittlung von Wissen können Eltern das Vertrauen in die eigene Intuition stärken und die Entwicklung ihres Kindes besser verstehen. Alltägliche Unsicherheiten oder individuelle Belastungen werden sensibel und fundiert begleitet.

Das Angebot findet ausgenommen der Ferien fortlaufend statt und kann nach Anmeldung besucht werden. Eine Anmeldung ist möglich unter Telefon (05131) 707850 und mittels E-Mail an die Adresse beratungsstelle@garbsen.de.

– Anzeige –

Mit Kressler aktiv in den Herbst



Weltweit im Trend und auch in Garbsen mit wachsender Community: Bei Kressler starten am 29.10. und 26.11. neue Line-Dance-Kurse für jedes Level.

Das TanzCentrum Kressler feiert in diesem Jahr seinen 30. Geburtstag. Passend dazu starten in den kommenden Wochen wieder zahlreiche neue Kurse rund um Tanzen, Bewegung und Fitness.

Wer sich jetzt anmeldet, kann 30 Euro sparen. Die perfekte Gelegenheit also, etwas Neues auszuprobieren – zum Beispiel Line Dance, MOVITA® oder MOVITA® Chair.

Line-Dance-Kurse für Anfänger und Könner

Line Dance ist längst viel mehr als Countrymusik und Cowboystiefel. Getanzt wird gemeinsam in der Gruppe – zu unterschiedlichen Musikrichtungen und mit festen Choreografien, die vielerorts auf der ganzen Welt getanzt werden. Genau dieses Gemeinschaftsgefühl macht einen großen Teil des Reizes aus.

Auch bei Kressler ist über die Jahre eine große Line-Dance-Community gewachsen. Am 29. Oktober und am 26. November beginnen neue Kursblöcke und bieten damit Einstiegsmöglichkeiten für jedes Level. Anfänger können ganz ohne Vorkenntnisse starten, während erfahrene Line Dancer in den höheren Gruppen neue, anspruchsvollere Choreografien kennenlernen.

Ab 4.11. neu bei Kressler: MOVITA® Chair bietet durch einen Stuhl mehr Sicherheit im Sitzen und Stehen.

MOVITA®: Tanzen und Fitness für Frauen ab 55

Wer etwas für seine Fitness und Gesundheit tun möchte und gleichzeitig Spaß an Tanz und Musik hat, ist bei MOVITA® genau richtig. Das gesundheitsorientierte Tanz- und Fitnessprogramm für Frauen ab 55 Jahren verbindet Training, Musik, Bewegung und Gemeinschaft. Fitness- und Gymnastikelemente wechseln sich mit leicht erlernbaren Tänzen ab und trainieren Beweglichkeit, Balance, Kraft, Ausdauer und mentale Vitalität.

MOVITA® gibt es jetzt auch als Stuhltraining

Neu bei Kressler ist ab November MOVITA® Chair: Die sanfter konzipierte Variante ermöglicht Bewegung und Training bis ins hohe Alter. Ein Stuhl gibt dabei zusätzliche Sicherheit und wird im Sitzen wie im Stehen aktiv einbezogen. Der neue Kurs in Garbsen startet am 4. November um 11.15 Uhr.

Einen Monat lang testen

Zum Kennenlernen bietet Kressler einen Probemonat für 49 Euro an. Einen Monat lang können Line Dance, MOVITA®, MOVITA® Chair und das umfangreiche Fitnessangebot mit Zumba, Pilates, Body Balance, Bauch-Beine-Po und vielen weiteren Kursformaten ausprobiert werden.

Bei Abschluss eines neuen Abos bis zum 30. November gibt es im Rahmen der Geburtstagsaktion zusätzlich 30 Euro Rabatt.



29406401_002626



Gemeinsam für eine saubere Umwelt: Das D1-Team des TuS Garbsen hat im Stadtpark fleißig Müll gesammelt. Foto: Stadt Garbsen

Jugendteam sammelt Müll im Stadtpark

GARBSEN (STP). Teamgeist und Verantwortung spielen im Sport und im Alltag eine wichtige Rolle und können gar nicht früh genug vermittelt werden. Nach seinem gut besuchten Solidaritätsturnier hat der TuS Garbsen im Rahmen des Projekts „Mehr als Fußball – 11 Workshops, 11 gute Taten“ mit Unterstützung der Stadt Garbsen jetzt eine Müllsammelaktion gestartet.

Das D1-Team mit Trainer Ragib Cakici sorgte dafür, dass der Stadtpark von Unrat befreit wurde. Die Jugendlichen machten sich fleißig ans Werk und füllten nach und nach viele Säcke mit Müll. Insgesamt kamen rund 140 Kilo zusammen. Das städtische Serviceteam hatte Müllzangen und Müllsäcke zur Verfügung gestellt und übernahm die Entsorgung.

Bürgermeister Claudio Provenzano lobte den Einsatz der jungen Fußballerinnen und Fußballer: „Es ist toll zu sehen, mit wie viel Engagement die Kinder Verantwortung übernehmen und sich für ihre Stadt einsetzen. Sie zeigen, dass Teamgeist nicht am Spielfeldrand endet. Mein herzlicher Dank gilt den Kindern und ihrem Trainer sowie dem TuS Garbsen für diese vorbildliche Aktion. Solches Engagement stärkt nicht nur das Miteinander, sondern macht Garbsen auch ein Stück lebenswerter.“

Im Rahmen des Jahresprojekts „Mehr als Fußball – 11 Workshops, 11 gute Taten“ sollen in ganz unterschiedlichen Aktionen Teamgeist, Respekt, Verantwortung und soziales Engagement vermittelt werden. „Wir zeigen den Kindern, dass sie auch außerhalb des Fußballplatzes gemeinsam etwas bewegen können“, sagt Trainer Cakici.

Modernisierung und Umbau im Planetencenter Garbsen

Deichmann und Faias investieren in die Zukunft

GARBSSEN. Im Planetencenter wird derzeit kräftig modernisiert. Gleich zwei langjährige Mieter nutzen die Gelegenheit, ihre Geschäfte umfassend umzubauen und fit für die kommenden Jahre zu machen.

Bereits seit drei Wochen laufen die Umbauarbeiten bei Deichmann. Seit zwei Woche wird zudem der Friseursalon Faias modernisiert. Mit den Neugestaltungen reagieren beide Unternehmen auf veränderte Kundenbedürfnisse und setzen auf ein zeitgemäßes Erscheinungsbild sowie eine moderne Einkaufs- und Aufenthaltsatmosphäre.

Besonders schnell geht es bei Faias: Der Salon wird seine Türen bereits am 24. Oktober wieder für seine Kundinnen und Kunden öffnen. Bei Deichmann laufen die Arbeiten noch etwas länger. Die Wiedereröffnung ist pünktlich zur Black Week am 19. November vorgesehen.



Die Wiedereröffnung bei Deichmann ist für den 19. November geplant. Foto: Stefan Sahr

Ziel beider Modernisierungsmaßnahmen ist es, die Geschäfte optisch und funktional auf den neuesten Stand zu bringen. Kunden dürfen sich auf ein frisches Design, eine moderne Gestaltung und ein verbessertes Einkaufserlebnis freuen.

„Wer nicht mit der Zeit geht, geht mit der Zeit.“ Unter diesem Motto investieren beide Unternehmen in ihre Zukunft und setzen ein klares Zeichen für Attraktivität, Kundenorientierung und Zukunftsfähigkeit am Standort Planetencenter.

Die Centerleitung bedankt sich bei allen Besucherinnen und Besuchern sowie den übrigen Mietern für ihr Verständnis während der Umbauphase und freut sich gemeinsam mit den beiden Unternehmen auf die Wiedereröffnungen in neuem Glanz.

Geburtstagsfeier in Marienwerder

MARIENWERDER. Am Sonntag, 25. Oktober, feiert die Stiftung Marienwerder-Havelse in der Klosterkirche Marienwerder ihren 24. Geburtstag. Die Feier beginnt um 17 Uhr. Dazu sind Freundinnen und Freunde der Stiftung sowie andere Gäste eingeladen. Bei dieser Gelegenheit soll auch allen Unterstützerinnen und Unterstützern der Stiftung gedankt werden.

Zum Geburtstag tritt ein Ensemble des Chores der Leibniz-Universität Hannover unter der Leitung von Mauritius Weiß auf. Mit dabei sein werden Lena Schneegans (Sopran) und Magnus Witting (Orgel) als Solisten. Unter dem Motto „Kurze, bunte Reise durch die Chormusik“ werden Stücke von Claudio Monteverdi, Heinrich Schütz, Johann Sebastian Bach, Robert Schumann, Johannes Brahms, Richard Strauss, Jaakko Mantyjärvi und Abba vorgetragen.

Der Chor der Leibniz-Universität ist ein gemischter Chor. Er besteht aus insgesamt 80 Studierenden und Hochschulangehörigen, steht aber auch für andere Personen mit Freude am Singen offen. Zu seinem Repertoire gehören geistliche und weltliche Chorliteratur aus verschiedenen Epochen. Neben regelmäßigen Konzerten veranstaltet er Austauschprojekte und Auslandsreisen. Wie in den Vorjahren sind die Gäste im Anschluss zu einem kleinen Imbiss und zu Getränken im Foyer des Klosters eingeladen.

Der Eintritt ist frei. Um eine Spende zur Deckung der Kosten und zugunsten der Stiftung wird gebeten.



Unter der Leitung von Mauritius Weiß tritt ein Ensemble des Chores der Leibniz-Universität Hannover am 25. Oktober in Marienwerder auf. Foto: privat

Wirtschaft in Havelse

Handel • Handwerk • Dienstleistungen

Ein Abend mit Balladen, Blues & Soul

Jessica Born und Georg Crostewitz mit Special Guest Sammy Milo

HAVELSE. Das Trio ist am Sonnabend, 21. November, auf Einladung des Jazzclubs Garbsen zu Gast im Kalle Kulturzentrum, An der Feuerwache 3-5, in Havelse. Das Konzert beginnt um 20 Uhr, Einlass ist um 19 Uhr. Der Kartenvorverkauf hat begonnen.

Jessica Born, Georg Crostewitz und Sammy Milo präsentieren in ihrem Programm die schönsten Balladen und Blues aber auch Jazz und Soul in eigenwilligen Arrangements. Ein emotionales Konzerterlebnis nur mit Stimme, Gitarre, Bass und Piano: ungeschminkt, unzensiert und pur.

Blues ist die ganz besondere Sprache, die schlichtweg jeder versteht. Es gibt kein Gefühl, das sich mit Blues nicht beschreiben und transportieren ließe. Blues besiegt Angst, trocknet Tränen, macht Mut und gibt Kraft. Er ist das geborgene und ausdrucksvolle Zuhause unserer Emotionen - mit allen Facetten zwischen Freude und Schmerz, unbändiger Lebenslust und Nachdenklichkeit.

Das Trio schöpft, ohne dem Blues untreu zu werden, aus einer Vielseitigkeit der verschiedensten musikalischen Stile. Es gibt nicht viele Sängerinnen, die Blues, Jazz und Soul ähnlich stilsicher und authentisch interpretieren können und über eine intensive Ausdruckskraft und vokaltechnische Qualität verfügen wie Jessica Born. Sie gilt als eine der besten Jazz-, Blues- und Soulsängerinnen. Ihre außergewöhnliche Stimme mit unverkennbarem Charakter geht sofort unter die Haut.

Schon mit 18 Jahren wurde sie zum SWF-Bluesfestival nach Lahnstein eingeladen. Die charismatische Sängerin teilte unter anderem die Bühne mit Weltstars wie Luther Allison, Blues Brothers, B.B. King, Eric Burdon und vielen anderen Künstlern...

Mit der Raffinesse eines begabten Musikers entwickelt Georg Crostewitz ein feines, rhythmisches Gitarrenspiel, das sowohl begleitend als auch solistisch brillant ist und an Eric Clapton zu „Cream“- Zeiten erinnert. Special Guest an diesem Abend ist Sammy Milo an Bass und Keyboards. Der Frankfurter Musiker hat sich zuletzt international mit seinem Projekt bekannt gemacht, unter anderem in USA oder als Support bei der Max Giesinger Tour 2025.

Karten kosten 25 Euro, für Vereinsmitglieder 20 Euro und Schüler und Studenten zahlen nur 5 Euro. Reservierungen sind möglich per E-Mail an tickets@jazzclub-garbsen.de, hier online und unter Telefon (05131) 705610. Wenn noch verfügbar, können sie auch an der Abendkasse erworben werden.



Das Trio Jessica Born, Georg Crostewitz mit Special Guest Sammy Milo ist am 21. November zu Gast im Kalle in Havelse. Foto: privat

Stein
ELEKTRONIK
Inhaber: Lutz Kiel
Radio- und Fernsehtechnikermeister
Hannoversche Str. 48 – 50
30823 Garbsen
Tel. (05137) 7 55 66
Fax (05137) 7 66 44
Mail: info@stein-multimedia.de
Elektrohausgeräte · Unterhaltungselektronik
Reparaturservice · Postagentur · Toto/Lotto
3471001_002626

Ihr kompetenter, freundlicher Partner in allen Gesundheitsfragen
St. Georg-Apotheke
Martina Jungnick-Hagel
Hannoversche Str. 51 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137-75996 · Fax 13659
www.st-georg-apotheke-garbsen.de
info@st-georg-apotheke-garbsen.de
7901001_002626

Kunden Dienst
Sanitär Heizung
UDE & SOHN
Am Sperrtor 2
30823 Garbsen
Tel. 05137 / 87 54 25
Fax 05137 / 87 54 20
7901901_002626

Schmull & Kaiser GbR
Fliesenleger
Beratung
Planung
Verlegung
Schulstraße 25a
30823 Garbsen
Tel. 0 51 37 - 87 44 45
Fax 0 51 37 - 87 44 46
Mobil 0170 / 882 76 96
7905501_002626

Peter Philipp
Geschäftsführender Gas- und Wasserinstallateurmeister
KOENEMANN PHILIPP
HEIZUNG · SANITÄR
Rolf Koenemann GmbH
Waldstraße 45 · 30823 Garbsen
Telefon (05137) 87 50 96
www.peter-philipp.eu
7912801_002626

WIR geben IHREM Alltag mehr
Wenn wir gehen, ist alles wieder schön!
Maler- u. Lackierarbeiten
Kreative Gestaltung
Traditionelle Handwerkstechniken
Tapezierarbeiten Bodenbelagsarbeiten
RECKEWERTH
Malerfachbetrieb GmbH
Inhaber Timo Dederding
Hannoversche Str. 78 · 30823 Garbsen
Tel. 0 51 37/7 54 45
Internet: www.reckewerth-maler.de
19996701_002626

WWF
WERDEN SIE URWALD RETTER MIT IHREM NACHLASS.
Gestalten Sie Ihr Testament zugunsten des WWF und leisten Sie einen unvergesslichen Beitrag für bedrohte Tierarten und ihre Lebensräume.
Wir informieren Sie gerne.
Telefon: 030 311777-730
wwf.de/testamente

Gruseln für den guten Zweck

HARENBERG. Schon beim Eintreten braucht man starke Nerven. Hinter den Gittern des Ticketshops lugt zwischen roten Vorhängen ein gruselig gestalteter Clown hervor. Ein weiß geschminktes Gesicht mit hervorstechenden Augen und fratzenhaftem Grinsen – diese Figur wird mithilfe eines Bewegungsmelders Besucher und Besucherinnen gleich zu Beginn des Halloween-Rundgangs in Harenberg erschrecken. Noch steht die Requisite im Wohnzimmer des Ehepaars Melanie und Stefan Gowitzke. „Bis auf den Clown ist alles Handarbeit“, erklärt die Seelzerin stolz.

Gruseln ist ihr größtes Hobby. Gowitzke steckt viel Zeit und Geld in das Halloween-Spektakel, das sie in unmittelbarer Nähe zu ihrem Wohnhaus in Harenberg an der Sackstraße 4 präsentiert. Eingeladen sind am 31. Oktober mit Einbruch der Dunkelheit alle, die sich gern erschrecken lassen.

Seit vier Jahren lässt sich die Harenbergerin für diesen Tag immer wieder neue schaurige Effekte einfallen. „Ich habe mit einer ‚One-Man-Show‘ angefangen. Heute sind es sieben Familien, die sich beteiligen“, sagt sie. Entsprechend abwechslungsreich fällt die Gestaltung von Jahr zu Jahr aus.



Halloween-Fans: Melanie Gowitzke und ihre achtjährige Tochter Leni fiebern dem großen Tag entgegen. Foto: Heike Baake

Wer den Eingang passiert hat, begibt sich in einen rund zehn Meter langen Tunnel. In dem gruseligen Labyrinth treffen die Besucher und Besucherinnen auf Sound- und Lichteffekte. Eine Nebelmaschine erschwert die Orientierung und sorgt für eine mystische Atmosphäre.

Eine enthauptete Arztfigur, ein Skelett im Schaukelstuhl oder eine Leiche, die sich plötzlich bewegt – ein Schreckmoment folgt auf den nächsten. Verstärkt wird das Szenario durch dreidimensionale Gruseleffekte, die ein Projektor erzeugt.

Besonders starke Nerven sind gefragt, wenn die Darsteller in aufwendig gestalteten Kostümen und kunstvoll geschminkten Gesichtern die Besucher erschrecken. „Wir haben auch zahlreiche animierte Dekorationen wie etwa sprechende Skelette“, so Gowitzke.

Erzählt die Harenbergerin von dem, was die Gäste am 31. Oktober erwartet, strahlen ihre Augen. Auch sie wird im Tunnel unterwegs sein und ihre Gäste schockieren. „Ich brauche allein zwei Stunden, um mein Gesicht zu schminken“, verrät sie. Melanie Gowitzke wird als einäugiger Zombie mit vielen blutenden Wunden unterwegs sein.

Jugendliche, die mutig genug sind, dürfen in diesem Jahr in zwei Schatzkisten greifen. Das ist nicht ohne: Denn ob sie in den Kisten etwas Süßes oder etwas Ekliges erwartet, will die Organisatorin nicht verraten. „Das müssen sie selbst ausprobieren und sich überraschen lassen“, sagt Gowitzke.

Die Harenbergerin und ihr Team bereiten in diesem Jahr erstmals einen separaten Bereich für kleinere Kinder vor. In dem können diese Halloween in einer dem Alter angemessenen Umgebung erleben. „Es gibt dort nichts an animierter Dekoration, sondern lediglich einen leuchtenden Baum, ein paar Gespenster, viele Lichter und Kürbisse“, sagt sie. Auch dort wird ein Projektor kunstvolle Effekte an die Hauswand werfen.

Das Harenberger Team bereitet für die Besucherinnen und Besucher Waffeln sowie Popcorn vor und bietet Getränke an. „Alles wird gegen eine Spende abgegeben“, sagt Gowitzke. Der Erlös der Veranstaltung soll in diesem Jahr an die örtliche Kinderfeuerwehr gehen. Vergangenes Jahr konnte die Organisatorin 1000 Euro an das Kinderkrankenhaus Auf der Bult in Hannover weiterleiten. Die Harenbergerin hofft deshalb auch dieses Mal auf viele Gäste, die am Sonnabend, 31. Oktober, nach Harenberg zum großen Halloween-Spektakel kommen.



Frisch gedruckt: Die Mitglieder des Lions-Club Garbsen sind am 24. Oktober in Berenbostel vor Ort, um die beliebten Sterntaler-Kalender zu verkaufen. Foto: Lions-Club Garbsen

Lions-Sterntaler 2026: Verkaufsaktion startet

GARBSEN. Der Lions Club Garbsen lädt am Samstag, 24. Oktober, von 10 bis 13 Uhr zum Verkauf des beliebten Sterntaler-Adventskalenders ein. Die Lions-Mitglieder sind persönlich vor dem TUI ReiseCenter, Rote Reihe 19 in Berenbostel, anzutreffen und bieten die Kalender an – solange der Vorrat reicht.

Für nur 5 Euro pro Kalender besteht die Chance auf attraktive Gewinne. Gemeinsam mit dem Lions Club Neustadt werden in diesem Jahr insgesamt 364 Preise im Gesamtwert von über 34.000 Euro verlost. Die Gewinnnummern werden vom 1. bis 24. Dezember veröffentlicht.

Im Mittelpunkt steht jedoch der gute Zweck: Der gesamte Reinerlös fließt in soziale Projekte in Garbsen und Neustadt. Unterstützt werden insbesondere Familien in Not sowie Projekte für Kinder und Jugendliche.

Nach der Verkaufsaktion sind die Kalender weiterhin bei den bekannten Verkaufsstellen erhältlich, solange der Vorrat reicht. Alle Informationen zu den Gewinnen, Verkaufsstellen und Gewinnnummern unter: www.lions-sterntaler.de

Die Buslinie 581 fährt Velber an vier Tagen nicht an

VELBER. Die Buslinie 581 kann die Haltestellen in Velber von Freitag, 23. Oktober, bis Montag, 26. Oktober, nicht bedienen. Das teilte das zuständige Verkehrsunternehmen Üstra mit. Grund sind umfangreiche Bauarbeiten auf einem Streckenabschnitt in Hannover. Für Montag plant die Üstra einen Shuttlebus-Ersatzverkehr. Die übrigen Busverbindungen in Velber sind von der Sperrung nicht betroffen und fahren somit wie gewohnt.

Für die Bauarbeiten in Hannover-Davenstedt ist eine Vollsperrung der Straße Geveker Kamp zwischen der Droehnenstraße und dem Stollenweg erforderlich. Die Buslinie 581 muss deshalb weiträumig über die Davenstedter Straße, die Carlo-Schmid-Allee und die Heisterbergallee ausweichen.

Der Shuttlebusverkehr, den die Üstra für Montag, 26. Oktober, einrichtet, startet in Ahlem und bedient im Uhrzeigersinn die Haltestellen Stollenweg, In der Steinbreite und Schnepfenweg in Hannover, die Haltestellen Bornstraße, Am Wehrgraben, Hasselfeldstraße und Englischer Friedhof in Velber sowie Am Asphaltberge in Hannover. Der Shuttlebus fährt voraussichtlich von 5.30 bis 19.30 Uhr im 30-Minuten-Takt.

Die übrigen Busverbindungen in Velber bleiben von der Sperrung unberührt. Die Buslinien 570 und 574 bedienen alle Haltestellen weiterhin planmäßig. Damit bleiben auch die Grundschule Harenberg sowie die weiterführenden Schulen in Letter und Seelze mit dem Bus erreichbar. Für Schülerinnen und Schüler aus Velber, die Schulen innerhalb der Landeshauptstadt Hannover besuchen, kann es hingegen zu Einschränkungen kommen.

Die Stadt Seelze stimmt sich weiterhin mit dem Verkehrsunternehmen ab, um die Auswirkungen auf die Schülerbeförderung nach Hannover möglichst gering zu halten.

Die Üstra und die Stadt Seelze bitten alle Betroffenen um Verständnis für die Einschränkungen.

Zeugen nach Unfallflucht gesucht

GARBSEN. Zwischen Sonntag, 18. Oktober und Montag, 19. Oktober, ereignete sich auf einem Parkplatz im Venushof im Stadtteil Auf der Horst ein Verkehrsunfall mit Fahrerflucht. Ein bislang unbekannter Beteiligter touchierte einen geparkten Audi A5 eines 38-jährigen Mannes und entfernte sich anschließend unerlaubt vom Unfallort. Der Sachschaden wird auf zirka 5.000 Euro geschätzt.

Wer Hinweise zum verursachenden Fahrzeug oder dem bislang flüchtigen Verursacher geben kann, wird gebeten, sich bei der Polizeiinspektion Garbsen unter Telefon (05131) 4734515 zu melden.

Grill Seminare
04.12.
Santas BBQ
Jetzt den QR-Code scannen und direkt online buchen!

Gutschein
Bis zu 15 %* Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl!
ohne Greencard* 10 % Rabatt
mit Stanze Greencard** 15 % Rabatt
*Gültig bis 01.11.2026. Gilt nicht für bereits reduzierte Artikel, Verlagserzeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere, Motorgeräte und Artikel von Weber.
**Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

31.10. Samstag Reformationstag
01.11. Sonntag Blumentag
12 – 16 Uhr geöffnet*



STANZE SEIT 1872 Mein Gartencenter
Samstag & Sonntag ist Blumentag
12 - 16 Uhr geöffnet*



STANZE GARTENCENTER
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Tel.: 0511 420 380
ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Fr. 09.00 – 19.30 Uhr
Sa. 09.00 – 19.30 Uhr
So. 12.00 – 16.00 Uhr*
stanze-gartencenter.de

Direkt im Gewerbepark Hemmingen an der B3 (Kreuz Hemmingen/K221). Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle Berliner Straße entfernt (Stadtbahn Linie 13).

@stanzegartencenter

96 | PREMIUM-PARTNER
VERBAND DEUTSCHER GARTEN-CENTER
AUSGEZEICHNET 2025/26
M. Messing-Meckelburg, Präsidentin
KOMPETENZ BERATUNG QUALITÄT



Unsere neue Beilage ist Online
QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.

Änderungen in Form, Farbe und Dekor vorbehalten. Es handelt sich ausschließlich um Abholangebote. Abgaben in handelsüblichen Mengen. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. Alle Preise in Euro. Nur solange der Vorrat reicht! *Verkauf an Sonn- & Feiertagen gemäß § 4 Abs. 1 Nr. 4a NLöffVZG. Geöffnet 12 bis 16 Uhr (Beratung & Verkauf 13-16 Uhr)

29719802_002626



Neuer Ortsplan für Dedensen

Jetzt war es endlich so weit. Nachdem der Ortsrat die Mittel für einen neuen Dedenser Ortsplan freigegeben hatte, machte sich der Betriebshof der Stadt Seelze gemeinsam mit Ortsbürgermeisterin Heike Duve-Diekmann an den Austausch des alten Plans. Dieser war optisch und auch inhaltlich in die Jahre gekommen. Nachdem auch das Holz aufbereitet und gestrichen wurde, waren alle Beteiligten zufrieden mit dem Ergebnis.
Der Ortsplan befindet sich im Ortskern Am Schützenplatz. Das Foto zeigt Heike Duve-Diekmann (rechts) und Fiona Heimberg-Hentschel vor dem neuen Dedenser Ortsplan. Foto: privat

Netzwerktreffen des Stadtteilbeirats

GARBSEN (STP). Das nächste Netzwerktreffen des Stadtteilbeirats Auf der Horst steht am Mittwoch, 4. November, an. Wie immer haben Interessierte die Möglichkeit, sich mit ihren Fragen und Anregungen einzubringen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Beginn ist um 17 Uhr in der Begegnungsstätte am Hérouville-Saint-Clair-Platz 1-3.

Die Nachbarschaftsversammlung in Berenbostel findet mangels Tagesordnungspunkte dieses Mal nicht statt. Nächster regulärer Termin ist Dienstag, 26. Januar.

Erhöhtes Rattenaufkommen

Alle können zur Eindämmung beitragen

SEELZE. Wo Menschen sind, sind auch Ratten: Das gilt auch für Seelze. Aufgrund eines derzeit deutlich erhöhten Rattenaufkommens ruft die Stadt Seelze alle Bürgerinnen und Bürger auf, durch ihr Verhalten aktiv dazu beizutragen, die Ausbreitung der Tiere einzudämmen. Besonders Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer sind gefragt, mögliche Nahrungsquellen und Verstecke zu beseitigen und bei einem Befall umgehend fachkundige Hilfe hinzuzuziehen.

„Wir können die aktuell erhebliche Rattenpopulation nicht allein durch die Bekämpfung in der Kanalisation und auf städtischen Flächen eindämmen. Entscheidend ist, dass die Tiere im gesamten Stadtgebiet möglichst wenig Nahrung und möglichst wenige Rückzugsorte finden“, sagt Beatrice Hagin vom Team Ordnung der Stadt Seelze. Die Stadt Seelze hat in den vergangenen Wochen bereits eine verstärkte Rattenbekämpfung in der öffentlichen Kanalisation und auf mehreren städtischen Grundstücken beauftragt. Doch auf privaten Grundstücken sind die Eigentümerinnen und Eigentümer beziehungsweise die Nutzungsberechtigten selbst dafür verantwortlich, bei einem Befall eine geeignete und effektive Schädlingsbekämpfung zu veranlassen.

ESSENSRESTE UND TIERFUTTER ZIEHEN RATTEN AN

Schon kleine Veränderungen im Alltag können dazu beitragen, Ratten weniger Nahrung zu bieten: Essensreste und Speisefette gehören weder in die Toilette noch in den Ausguss, sondern in den Restabfall. Auch auf offenen Komposthaufen haben Küchenabfälle, Fleisch, Fisch, Knochen und gekochte Speisen nichts zu suchen. Zudem sollten Obst- und Gemüsereste nicht offen herumliegen. Geschlossene Kompostbehälter schützen besser davor, dass Ratten an die Abfälle gelangen.

Wer Haustiere oder Wildtiere füttert, sollte nur so viel Futter anbieten, wie die Tiere tatsächlich aufnehmen. Das gilt für Hühner und Kaninchen ebenso wie für Katzen, Igel und Wildvögel. Nicht gefressenes Futter und heruntergefallene Körner sollten zeitnah entfernt werden. Futtervorräte gehören in stabile, fest verschlossene Behälter, die Ratten nicht öffnen können. Insbesondere bei der Vogelfütterung hilft es, geeignete Futterspender zu verwenden und den Bereich darunter regelmäßig zu reinigen.

Auch im öffentlichen Raum sollten keine Essensreste zurückbleiben, sondern in geschlossenen Abfallbehältern entsorgt werden. Neben den Mülltonnen abgestellte Abfallsäcke sowie überfüllte, offene oder beschädigte Behälter bieten Ratten einen leichten Zugang zu Nahrung. Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer sollten deshalb ihre Mülltonnen regelmäßig kontrollieren, beschädigte Deckel reparieren oder die Behälter austauschen lassen.

EIGENTÜMER SOLLTEN MÖGLICHE VERSTECKE PRÜFEN

Neben Nahrung brauchen Ratten geeignete Verstecke. Herumliegender Abfall und Schutt, ungenutzte Materiallager, dichtes Gestrüpp unmittelbar an Gebäuden und schwer zugängliche Gartenecken können den Tieren optimalen Schutz bieten. Grundstücke sollten deshalb regelmäßig kontrolliert und sauber gehalten werden. Dabei lohnt sich auch ein Blick unter Terrassen, Schuppen und Holzstapel. Wasserquellen wie undichte Leitungen, tropfende Außenwasserhähne und dauerhaft gefüllte Behälter sollten ebenfalls überprüft werden.

Mit den sinkenden Temperaturen suchen Ratten auch verstärkt geschützte und trockene Aufenthaltsorte. Hauseigentümerinnen und -eigentümer sollten daher Türen, Kellerfenster, Lüftungsschächte, Leitungsdurchführungen und Gebäudesockel auf mögliche Zugänge kontrollieren und geeignete Öffnungen fachgerecht verschließen. Die Stadt Seelze ruft die Bürgerinnen und Bürger zudem auf, Auffälligkeiten an Kanaldeckeln, Schächten, Abläufen oder Rohrleitungen zu melden, damit die zuständigen Stellen diese überprüfen können.

BEI EINEM BEFALL IST FACHKUNDIGE HILFE SINNVOLL

Rattenkot, Nagespuren, Laufspuren, Erdlöcher, Baue, auffällige Geräusche oder wiederholte Sichtungen können auf einen Befall hindeuten. Wer Ratten oder Spuren der Tiere auf dem eigenen Grundstück entdeckt, sollte alle Nahrungsquellen beseitigen und schnellstmöglich einen qualifizierten Schädlingsbekämpfungsbetrieb hinzuziehen. Auch angrenzende Grundstücke sollten aufmerksam beobachtet werden. Ein Austausch mit der Nachbarschaft kann helfen, Ursachen zu erkennen und das Vorgehen aufeinander abzustimmen.

Von einer eigenmächtigen und unsachgemäßen Verwendung von Giftködern rät die Stadt Seelze ab. „Rodentizide können Kinder, Haustiere und andere Wildtiere gefährden. Soweit eine Bekämpfung mit solchen Mitteln erforderlich ist, müssen alle Beteiligten die geltenden Vorschriften und Anwendungshinweise beachten“, betont Beatrice Hagin. Auch Rattenbaue sollten nicht unüberlegt verschlossen werden, da die Tiere dadurch möglicherweise andere Ausgänge nutzen oder in Gebäude ausweichen. Von eigenständigen Fang- und Umsiedlungsversuchen rät die Stadtverwaltung ab. Die Bekämpfung sollte stets fachgerecht und unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

Die Stadt Seelze bittet alle Bürgerinnen und Bürger, Hinweise auf einen möglichen Rattenbefall im öffentlichen Raum und auf privaten Grundstücken per E-Mail an beatrice.hagin@stadt-seelze.de zu melden. In der Regel schreibt die Stadtverwaltung auch die Eigentümerinnen und Eigentümer benachbarter Grundstücke an und bittet sie, ihre Flächen zu kontrollieren und bei einem festgestellten Befall einen qualifizierten Schädlingsbekämpfungsbetrieb zu beauftragen.

STARKE UNTERNEHMEN MIT EINER SCHWÄCHE FÜR SEELZE
ÜBER DIE HGS | VERANSTALTUNGEN | JOBBÖRSE | AKTUELLES | BRANCHENVERZEICHNIS
www.hgs-seelze.de
HGS
www.hgs-seelze.de

Konzert in St. Michael

SEELZE. Die Kantorei St. Michael und das Blechbläserensemble „RestBlech“ laden für Sonntag, 25. Oktober, um 17 Uhr zu einem Konzert in die Kirche St. Michael ein. Unter der Leitung von Anette Samse spielen die Musiker unter anderem Werke von Heinrich Schütz, Arvo Pärt und Felix Mendelssohn. Der Eintritt ist frei.

Erntedankmarkt in Seelze bekommt einen festen Termin

Besucherzahlen bestätigen das Konzept der Seelzer Veranstalter um die Wirtschaftsvereinigung HGS

SEELZE. Besser hätte es nicht laufen können: Bei strahlender Oktobersonne haben Hunderte Besucher die Gelegenheit für einen Bummel über den Erntedankmarkt in Seelze genutzt. Im historischen Ortskern rund um die St. Martinskirche hatten die Vereine „Historische Maschinen Seelze“ und die HGS-Wirtschaftsvereinigung gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr die zweite Veranstaltung organisiert. Im Herbst 2025 hatte der Markt seine Premiere gefeiert und den Obentrautmarkt als Stadtfest abgelöst.

Bei den Seelzern kam das Angebot gut an: Zeitweise in Scharen schlenderten sie über den Markt, der außer Kulinarischem auch zahme Hühner und eine Ausstellung historischer Landmaschinen zu bieten hatte. Kinder nutzten die Gelegenheit, einmal einen Blick in das große Feuerwehrauto zu werfen, das aus Sicherheitsgründen am Eingang des Marktes quer geparkt war.

Sehr zufrieden war auch Dieter Leinemann vom Verein „Historische Maschinen“. Einer Neuauflage im kommenden Jahr steht er optimistisch gegenüber. Gefühlt seien es noch mehr Besucher gewesen als bei der Premiere 2025. Diesen Eindruck bestätigte auch Wilhelm Lohmann, der für den Hegering Kirchwehren die Betreuung eines Ausstellungswagens übernommen hatte. Mehr als 20 ausgestopfte, heimische Wildtierarten waren darin zu sehen. Besucher konnten anhand der Tiere testen, wie gut sie sich in Wald und Flur auskennen. „Erstaunlich gut“, fasste Lohmann zusammen.

Yvonne Schulz, Vorsitzende der HGS, zeigte sich mit dem Verlauf des zweiten Erntedankmarkts zufrieden. Nichts spreche dagegen, auch im kommenden Jahr wieder einen Erntedankmarkt in dieser Konstellation auf die Beine zu stellen. Weiterhin soll es jedoch nur einen Veranstaltungstag geben. „Es soll etwas Besonderes bleiben“, so Leinemann. „Und wir bräuchten sonst auch einen Sicherheitsdienst, um die Ausstellung in der Nacht zu beschützen“, ergänzte Yvonne Schulz.



Rundum gelungen: HGS-Vorsitzende Yvonne Schulz und Oskar Hellwig sind mit der Resonanz des Marktes zufrieden. Foto: Sandra Remmer

Worauf sich die Mitglieder des Vereins „Historische Maschinen“ im kommenden Jahr jedoch einstellen werden, ist eine großzügigere Kalkulation der Speisen. Schon am Nachmittag waren viele Pfannen und Töpfe leer. Sowohl Kartoffelpuffer und Gyrosfleisch, als auch das frisch gebackene Brot aus dem Steinofen – der Verein hatte die Anzahl von 50 auf 100 Stück verdoppelt – fanden schnell ihre Abnehmer. Letzteres war irgendwann ausverkauft, was für enttäuschte Gesichter sorgte.

Auch der Seelzer Brotkorb, der ganz klassisch Calenberger Pfannenschlag mit Spiegelei und Gewürzgurke im Angebot hatte, war mit dem Umsatz sehr zufrieden. „Manche Leute haben uns erzählt, dass sie extra wegen des Pfannenschlags zum Erntedankmarkt gekommen sind“, erzählte der Brotkorbvorsitzende Oliver Wehse.

Fluffig. Saftig. Lecker.
Rautes KÜRBIS STUTEN
RauteBäcker backen lecker
www.baeckerei-raute.de
28753101_002626

KREUZ-APOTHEKE
Hannoversche Str. 1
30926 Seelze
Unsere Angebote für Sie im November:
- Silomat® Hustenstiller (100 ml) - lindert Ihren Reizhusten effektiv: 10,50 € statt 12,97 €
- Eunova® DuoProtect 2000 I.E. Vit. D3 / 90 µg Vit. K2 (2 x 90 Kps.) - das ideale Doppel für Immunsystem & Knochen: 39,70 € statt 50,75 €
- Phytoderma® Pflegecreme (50 ml) - unser Hausmittel bei rissiger Haut und Wunden: 9,90 € statt 12,65 €
29401601_002626



ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5
30926 Seelze
Unsere Angebote für Sie im November:
- Eunova® Langzeit 50 + (120 Kps.) - die optimale Vitaminzufuhr ab 50 Jahren: 51,90 € statt 63,95 €
- Bronchipret® Tropfen (100 ml) - in jeder Phase des Hustens einsetzbar: 20,50 € statt 25,55 €
- Wick® MediNait (180 ml) - effektive Erkältungslinderung: 21,90 € statt 27,45 €
29401701_002626

OBENTRAUT APOTHEKE
Hannoversche Str. 41 30926 Seelze
Unsere Angebote für Sie im November:
- Grippostad® C Stickpacks (12 Stk.) - optimal für unterwegs: 14,60 € statt 17,60 €
- Erkältung sanft begleiten: ab 3 Monaten Fortolino® Creme (60 g): 13,50 € statt 16,95 €, ab 2 Jahren Tauwetter® neu (20 g): 7,50 € statt 9,70 €
- Thealoz® Duo Augentropfen (10 ml) - gegen trockene Augen: 14,50 € statt 17,95 €
29402001_002626

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE
- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse
Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze, Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.
5429701_002626

FAHRSCHULE GASTERICH
Inh.: Markus Küsters
Fahrschule aller Klassen
BKF-Ausbildung
Bremer Straße 5 • 30926 Seelze
Jetzt neu bei uns: Erste Hilfe-Kurse
Im Sande 41 • 30926 Seelze/Letter
Tel. 0 51 37 / 5 05 84
www.fahrschule-gasterich.de
5430001_002626

FAHRRÄDER • ZUBEHÖR
MEISTERWERKSTATT
IHR FACHMANN IN DER NÄHE!
Fahrrad Kruse
Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72
Öffnungszeiten:
Täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr
VELO VILLE WINORA STEVENS KALKHOFF FALTER
5776301_002626

RASANNNT

GLASFASER-INTERNET
FÜR SEELZE, LETTER & UMGEBUNG

Glasfaser-Internet ab 14,80 €[1] mtl.

RASANNNT TARIFE OHNE SCHNICKSCHNACK

93 % unserer Kund:innen nutzen unsere Einstiegstarife

Kund:innenliebling



RASANNNT 150

- 150 Mbit/s Download
- 50 Mbit/s Upload
- Rufnummermitnahme

14,80 €*

**Ab 25. Monat gilt der reguläre Preis von 34,80 €. Gilt bei Buchung bis zum 23.12.2026.*



RASANNNT 300

- 300 Mbit/s Download
- 150 Mbit/s Upload
- Rufnummermitnahme

19,80 €*

**Ab 25. Monat gilt der reguläre Preis von 39,80 €. Gilt bei Buchung bis zum 23.12.2026.*



RASANNNT 500

- 500 Mbit/s Download
- 250 Mbit/s Upload
- Rufnummermitnahme

34,80 €*

**Ab 25. Monat gilt der reguläre Preis von 59,80 €. Gilt bei Buchung bis zum 23.12.2026.*



RASANNNT 1000

- 1000 Mbit/s Download
- 500 Mbit/s Upload
- Rufnummermitnahme

54,80 €*

**Ab 25. Monat gilt der reguläre Preis von 89,80 €. Gilt bei Buchung bis zum 23.12.2026.*



INFOVERANSTALTUNG SEELZE

09.11. | RESTAURANT & CAFÉ HAFENBLICK IN SEELZE

Einlass: **ab 18:00 Uhr** | Beginn: **18:30 Uhr**

Du erhältst alle wichtigen Informationen und die Gelegenheit, deine Fragen zum Glasfaserausbau zu stellen.

Einfach vorbeikommen – keine Anmeldung nötig!

Freu dich auf Freigetränke und eine lockere Atmosphäre

DU HAST FRAGEN?

Unser Service-Team steht dir zur Verfügung!

05032 897-555

info@rasannnt.de

UNSER PARTNERANGEBOT

greenergy24 + RASANNNT

Buche bei uns auch direkt Ökostrom und/oder Gas von greenergy24 mit und **spare je Energietarif 6 Monate Grundgebühr bei RASANNNT.**

Mehr Infos: greenergy24.de/dreifachdeal

Unser Stromprodukt ist mit dem Siegel ÖKOSTROM gemäß EE-Standard ausgezeichnet. Das Siegel bestätigt: 100 % Strom aus europäischen erneuerbaren Energieanlagen, belegt durch Herkunftsnachweise unter www.greenergy24.de/nachweise

Disclaimer: greenergy24 ist ein Markenname und kein Versprechen über die Umweltwirkung unserer Energie. greenergy24 und unser Claim „Günstig guter Strom." sowie die verwendeten Farben stehen weder für Ökostrom noch für Klimaneutralität oder einen bestimmten Energieträger. Welche konkrete Zusammensetzung und Herkunft die gelieferte Energie hat, kannst du transparent anhand der jeweiligen Herkunftsnachweise nachvollziehen: www.greenergy24.de/nachweise

greenergy24 Strom

Tarif **Mauerbiene +** Tarif **RASANNNT 300**

- Arbeitspreis: **28,74 ct/kWh** (brutto)
- Grundpreis: **15,81 €/Monat** (brutto)
- 24 Monate Energiefestpreis
- 118,80 € RASANNNT-Bonus

Beispielverbrauch für einen Jahresverbrauch von 3.000 kWh

~~97,66~~ €/Monat

77,76 €/Monat

mit RASANNNT-Bonus im ersten Jahr

vgl. Grundversorgung Strom
- Arbeitspreis: **31,83 ct/kWh** (brutto)
- Grundpreis: **16,25 €/Monat** (brutto)

95,83 €/Monat

mit greenergy24 216,78 € im 1. Jahr sparen![3]

237,60 € RASANNNT-Bonus[2]

greenergy24 Gas

Tarif **Ackerhummel +** Tarif **RASANNNT 300**

- Arbeitspreis: **10,45 ct/kWh** (brutto)
- Grundpreis: **14,34 €/Monat** (brutto)
- 24 Monate Energiefestpreis
- 118,80 € RASANNNT-Bonus

Beispielverbrauch für einen Jahresverbrauch von 20.000 kWh

~~188,51~~ €/Monat

178,61 €/Monat

mit RASANNNT-Bonus im ersten Jahr

vgl. Grundversorgung Gas
- Arbeitspreis: **12,72 ct/kWh** (brutto)
- Grundpreis: **20,86 €/Monat** (brutto)

232,86 €/Monat

mit greenergy24 651,04 € im 1. Jahr sparen![3]

Weitere Informationen findest du jederzeit auf unserer Webseite: ***rasannnt.de/seelze***

Ausbaupartner: Highspeed Nord out-of-area GmbH & Co. KG
Alle Informationen zu Zusatzoptionen und Zusatzgeräten einsehbar unter: ***rasannnt.de/tarife***

1: Bei Buchung des Tarifes RASANNNT 150 innerhalb des Aktionszeitraums bis zum 23.12.2026. Ab dem 25. Monat gilt der reguläre Preis. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.
2: Z. B. Bei der Buchung von Strom und Gas in Kombination mit Tarif RASANNNT 300: 12 Monate Grundgebührbefreiung à 19,80 €.
3: Ersparnis greenergy24-Tarif + RASANNNT-Bonus im Vergleich zum Grundversorger in den ersten 12 Monaten.

29400701_002626

GLÜCKWÜNSCHE



29181601_000126

50 Jahre
Gemeinsam durchs Leben

21.10.2026

Herzlichen Glückwunsch
zur Goldenen Hochzeit!

Marion & Peter Peikert

„Die Liebe wächst mit den Jahren,
durch gemeinsame Wege, Träume und Erinnerungen."

Es gratulieren von Herzen:

Dani & Tino	Tim
Christine & Horst	Waltraut & Peter
Maren & Sebastian	Sabrina & Ronny
Anika & Chris	Berkant

Maximilian, Julius, Nele, Emma, Jette, Frida

Wir danken euch von Herzen für eure Liebe und wünschen euch für die Zukunft Gesundheit, Glück und viele weitere gemeinsame Jahre!

29211301_000126

Was wäre Ihr letztes Geschenk an die Welt?



Mein Erbe tut Gutes.

Das Prinzip Apfelbaum

www.mein-erbe-tut-gutes.de · (030) 29 77 24 36
Eine Initiative gemeinnütziger Organisationen in Deutschland.

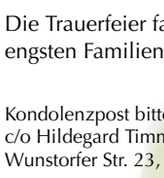
Du siehst deinen Garten nicht mehr grünen,
in dem Du hast so froh geschafft.
Du siehst die Blumen nicht mehr blühen,
am Ende fehlte Dir die Kraft.

Traurig nehmen wir Abschied
von meiner lieben Frau, unser Mutter und Oma

Gerda Lenz

geb. Bauer

* 25. November 1942 † 15. Oktober 2026



In liebevoller Erinnerung:
Dein Rudi
Markus mit Joelle

Die Urnenbeisetzung findet
im engsten Kreis der Familie statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

29804201_000126

Eines Morgens wachst Du nicht mehr auf,
die Vögel aber singen, wie sie gestern sangen.
Nichts ändert diesen Tagesablauf.
Nur Du bist fortgegangen.
Du bist nun frei, und unsere Tränen wünschen Dir Glück.

Hildegard Timmke

geb. Wilkening

* 17. 06. 1935 † 01. 10. 2026

In liebevoller Erinnerung
Iris Klett & Christian Roux

Die Trauerfeier fand im
engsten Familienkreis statt.

Kondolenzpost bitte an Ahlswe Bestattungen
c/o Hildegard Timmke
Wunstorfer Str. 23, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

28216001_000126

TRAUERANZEIGEN

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern;
tot ist nur, wer vergessen wird.

Nach einem erfüllten Leben verstarb unser lieber

Henry Seeland

* 16. Mai 1940 † 13. Oktober 2026

Von Herzen danken wir allen, die uns in dieser schweren Zeit des Abschieds begleitet haben und uns mit liebevollen Worten, tröstenden Gedanken und stiller Anteilnahme zur Seite stehen. Jedes Zeichen des Mitgefühls, jede Geste der Verbundenheit und jedes liebevolle Wort schenken uns Trost und Kraft und zeigen uns, dass wir mit unserer Trauer nicht allein sind.
Es tut gut zu wissen, dass so viele Menschen an uns denken, für uns da sind und uns auf diesem schweren Weg begleiten.
Für all diese Anteilnahme und Unterstützung sagen wir von Herzen Danke.

Henry und Katja
Martina und Günter
Frank und Maren
Oliver und Ulrike
Enkel- und Urenkelkinder

Die Trauerfeier hat bereits stattgefunden.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

29737801_000126

Dankbares Erinnern und schmerzliches Vermissen stehen
am Ende einer schönen Zeit.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von



Eckhard Kutzke

* 11. Juli 1941 † 11. Oktober 2026

Du wirst uns fehlen:
Barbara und Anja
Gisela und Klaus
Ingrid und Renato
Uschi
Thomas

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 27. Oktober 2026, um 13.00 Uhr in der Kirche in Schloß Ricklingen statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Kreis der Familie.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

29297401_000126



Alles hat seine Zeit:
Es gibt eine Zeit der Freude, der Stille, eine Zeit des Schmerzens,
der Trauer und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Hella Einighammer

* 10. Oktober 1938 † 12. Oktober 2026

In liebevoller Erinnerung:
Angelika & Karsten
Reinhart
Vivian & Patrick
mit Urenkeln

Die Beisetzung erfolgt in aller Stille.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

29743001_000126

Liebe Mama,
traurig lassen wir Dich nun gehen,
aber die Erinnerung an unser schönes gemeinsames Leben,
Dein Lachen und Deine Liebe, schließen wir in unseren Herzen ein.
Ganz tief. Für immer.

Luise Langrehr

geb. Schnehage

* 26. Mai 1935 † 14. Oktober 2026

In Liebe:
Ulrike mit Jan und Kai nebst Familien
Fred und Daniela
Anke und Lars mit Sarah und Aaron
Anja mit Torge, Merle und Levke

Die Beerdigung findet am Mittwoch,
dem 28. Oktober 2026, um 11.00 Uhr in
der Kirche in Schloß Ricklingen, Voigtstraße, statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

29724201_000126

Ahlswe seit 1866
beraten | begleiten | **bestatten**

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93
›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

38052701_002625

„Denn er hat seinen Engeln befohlen, dass sie dich behüten
auf allen deinen Wegen, dass sie dich auf den Händen tragen
und du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest."
Psalm 91, 11-12

Wir nehmen Abschied von



Lisa Krobjinski

geb. Bischoff

* 13. Februar 1939 † 17. Oktober 2026

Wir vermissen Dich
Deine Kinder

Wir gedenken Lisa Krobjinski im Gottesdienst der Kirchengemeinde Frielingen, Horst und Meyenfeld am Sonntag, den 1. November 2026, um 10:00 Uhr.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an "Spendenkonto der Förderstiftung MHH plus"
IBAN: DE95 2505 0180 0900 4444 44 , BIC: SPKHDE2HXXX,
Kennwort: Lisa Krobjinski - Krebsforschung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

29740901_000126



Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter,
Schwester und Tante

Albina Buscholl

* 6. Januar 1932 † 16. Oktober 2026

In Dankbarkeit und lieber Erinnerung:
Andreas und Elvira
sowie die ganze Familie

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 28. Oktober 2026, um 12.00 Uhr von der Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen, Planetenring 3-5, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

29797201_000126



Danksagung

Klaus Rückwardt

* 14. 1. 1935 † 10. 8. 2024

Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Familie Rückwardt

Lathwehren, im Oktober 2026

29696501_000126

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS BESTATTUNGEN

Neben allen anderen Bestattungsformen bieten wir an:

Komplettangebot für 2.350,- €

Enthalten ist eine anonyme Urnenbestattung in einer Urnengemeinschaftsanlage und Trauerfeier in unserer Feierhalle

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.behrens-bestattung.de/#komplettangebot

Auf Wunsch:
Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monaten Laufzeit!
Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de

BESTATTER von Handwerk geprüft · DIN EN 15017

Tag- und Nachtruf
Telefon
0511- 40 39 90
Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

3454401_002626

Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsüberführungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte

Henschel Bestattungen

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.:(0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

38056001_002625

TRAUERANZEIGEN

Helmut Niemann

† 7. September 2026

Statt Karten

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Helmut Niemann
Volker Niemann

Garbsen-Osterwald, im Oktober 2026

29788801_000126

Herzlichen Dank

allen, die gemeinsam mit mir und meiner Familie von Heinz Abschied genommen und mich seitdem in meiner Trauer begleitet haben.

Die Spenden an das Hospiz Bad Münder und zahlreiche Beileidsbriefe haben eine Verbundenheit zum Ausdruck gebracht, die mir gutgetan hat und mir Kraft geben wird.

Heinz Bierwagen
† 10.09.2026

Elisabeth Bierwagen

Garbsen, im Oktober 2026

29726301_000126

Danksagung

Robert Kasig

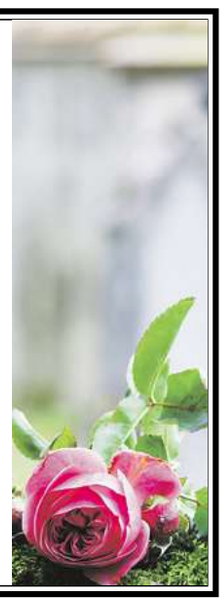
* 19. 10. 1936 † 26. 09. 2026

Allen die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Die freundlich zugedachten Geldspenden gehen zugunsten des DRK Pflegeteam Seelze als Dank für die tägliche Pflege meines Mannes.

Brigitte Kasig mit Familie

Lohnde, im Oktober 2026



29726501_000126

Nicht klagen das du gegangen
Danke, dass du da gewesen bist

Der Turnklub Berenbostel e. V. trauert um sein Gründungs- und Ehrenmitglied sowie langjährige Übungsleiterin

Hella Einighammer

Von 1963 bis 2010 war Hella als Übungsleiterin für unseren Verein tätig.
Anfangs betreute sie die Frauengymnastik-Gruppe und rief später das Kinderturnen mit viel Liebe und Fachkenntnis ins Leben.
Seit der Vereinsgründung war sie eine tragende Säule und treibende Kraft unseres Klubs. Bis ins hohe Alter hat sie das Vereinsleben mit Herz und Seele begleitet.

Wir werden sie und ihr herausragendes Engagement für den TKB in ehrender Erinnerung behalten.

Berenbostel, im Oktober 2026

Turnklub Berenbostel e. V.
Der Vorstand im Namen aller Mitglieder

29677001_002626

NACHRUF

"Menschen treten in unser Leben und begleiten uns eine Weile. Einige bleiben für immer, denn sie hinterlassen ihre Spuren in unserer Erinnerung."

Wir trauern sehr um unser Ehrenmitglied
Oberlöschmeister

Josef (Jupp) Hellwig

der uns plötzlich und unerwartet verlassen hat!

Er hat in über sechs Jahrzehnten unsere Wehr mitgeprägt
und hat immer in unseren Reihen gestanden.
Er war über 20 Jahre aktives Kommandomitglied.
Wir haben ihm über den Tod hinaus viel zu verdanken.
Die Kameradinnen und Kameraden werden ihn nie vergessen.
Wir haben einen guten und treuen Kameraden verloren,
dem wir ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser Mitgefühl gilt seiner lieben Frau und Familie.

Deine Kameradinnen und Kameraden der

Freiwilligen Feuerwehr Harenberg

Dieter Saborowski, Ortsbrandmeister
Harenberg, im Oktober 2026
Martin Förster, stellv. Ortsbrandmeister

29211101_000126

Regelmäßig spenden – Nachhaltig Zukunft sichern

Spendenkonto
DE47 3708 0040 0240 0030 00

Help
www.help-ev.de



Unterstützen Sie die internationale Hilfe des DRK mit Ihrem **Testament**

Kostenloser Ratgeber

Weitere Informationen: www.drk.de/testamentsspende

Oder E-Mail an A.Brack@drk.de



Helfen Sie Helden!

Stärken Sie mit **Ihrem Testament** den Zivil- & Katastrophenschutz.

Technisch. Helfen. Weltweit.

Die Stiftung THW unterstützt die rund 88.000 ehrenamtlichen THW-Helferinnen und -Helfer mit technischer Spezialausstattung für die Einsätze.

Auf diese Weise sind sie im Fall von Naturkatastrophen und Unglücksfällen bestmöglich ausgerüstet und können jederzeit in Deutschland und weltweit für Menschen in Not da sein.

Stiftung Technisches Hilfswerk
stiftung-thw.de/testament
030 - 288 769 825

STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

HANDWERK / GEWERBLICHE BERUFE

Mitarbeiter Fußwegreinigung/ Winterdienst Vollzeit, Teilzeit oder Minijob, FS erforderlich, deutsch o. russischsprachig Pook 0511-555033

PRIVATE KLEINANZEIGEN
in der UMSCHAU

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

MEDIZINISCHE– UND PFLEGEBERUFE

Zahntechnisches Meisterlabor sucht eine
Bürokraft (m/w/d) **für Abrechnung**
oder **ZFA/ZMV** (m/w/d) **für Abrechnung**
in Voll- oder Teilzeit
sofort oder später
Hoffmann & Ridder Zahntechn.Meisterlabor GbR
Im Stadtfelde 8, 31515 Wunstorf,
05031-915815, kontakt@hoffmann-ridder.de

29156401_002626

VERTRIEB / BERATUNG / VERKAUF

Verkäufer/in für Weihnachtsmarkt in Hannover/Altstadt
Wir suchen eine/n freundl. und zuverl. Mitarbeiter/in für unser Team. Gerne auch älter, für unsere Stände mit Geldbörsen, Gürtel und Socken, Schals. Die wöchentl. AZ beträgt ca. 25 St. Die Hütte ist beheizt. Tel. 0171 837 2986

29781401_002626

WEITERE BERUFSFELDER

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in
- Otternhagen
- Dudensen/Nöpke

Heute eingestellt, morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)

28191901_002626

Schülerjob gesucht?
Komm zu uns!
Zeitung austragen & Geld verdienen

bewerben und arbeiten bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

freie Gebiete:
Berenbostel
Frielingen
Stelingen
Alt-Garbsen
Gümmer
Letter
Döteberg

einfach bewerben:
online, telefonisch
(0800 1234 399)
oder über **WhatsApp**

UMSCHAU

28786201_002626

Arbeitslos?
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oderdas JobCentermöglich.Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz.
www.bzvjanik.de ☎(01 70) 3 12 89 93 oder ☎(0 50 41) 77 66 46

Fliesenleger sucht Arbeit
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

28735401_002626

HAUS– UND REINIGUNGSPERSONAL

Mitarbeiter m/w/d
Wir suchen ab sofort Mitarbeiter für den Einkaufswagendienst in Garbsen. nachmittags 23Std./Woche, 15€/Std.
Firma Bosse ☎ 03907-710033

Erfahrener Fensterputzer su Arbeit im privaten Haushalten . Tel.0177-1477987

STELLENGESUCHE

STELLENGESUCHE

Kfm. für Büromanagment sucht einen neuen Wirkungskreis in TZ o. VZ. Mehrj. Berufserfahrung in Front- u. Backoffice, Kommunikationstalent mit hohem Zahlenverständnis, ehrlich, gewissenhaft u. zuverl. ☎ 0157 33 98 1114

Frau sucht Stelle als Altenpflegerin, 24 Stundenpflege, aus Region Hannover. ☎ 0159/01883287

Die beste Werbung für Sie: Eine Anzeige in der **UMSCHAU**

REISEMARKT

REISE / TOURISTIK

WEITERE ANGEBOTE

SKAN-CLUB 60plus

GOLDENE OSTSEEKÜSTE
Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

8-Tage-Seniorenreisen

INKLUSIV-LEISTUNGEN
- An- und Abreise im Fernreisebus mit WC und Getränke-Selfservice
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche/WC inkl. Halbpension
- **Galabuffet und Mecklenburgisches Spezialitätenbuffet** (im Rahmen der HP)
- Unterhaltungsabende
- **Kostenlose Nutzung des Hallenbades**
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf

und vieles mehr ...

bett+bike adfc

TERMINE 2027
10.01.–17.01.
31.01.–07.02.
28.02.–07.03.
21.03.–29.03. (Ostern)
29.03.–04.04. (7 Tage)
04.04.–11.04.
11.04.–18.04.

ab Euro **555,–**
pro Person im Doppelzimmer inkl.Halbpension
Kein Einzelzimmerzuschlag (begr. Anzahl)
Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: ab € 150,–

Preisnachlass bei Selbstanreise: 50,– pro Person!
(außer * Sonderreisen)

8-Tage-SONDERREISEN

Jubiläumsreise * ab € **488,–**
01.11.–08.11. | 08.11.–15.11.2026
15.11.–22.11. | 22.11.–29.11.2026

Christmasparty * ab € **428,–**
29.11.–06.12. | 06.12.–13.12.
13.12.–20.12.2026

Weihnachten ab € **858,–**
20.12.–27.12.2026

Silvester ab € **958,–**
27.12.2026–03.01.2027

Silvesternachfeier * ab € **498,–**
03.01.–10.01.2027

Gemeinsam statt einsam ab € **575,–**
10.01.–17.01. | 31.01.–07.02.
28.02.–07.03.2027

Winterzauber * ab € **458,–**
17.01.–24.01. | 24.01.–31.01.2027

Fasching entfliehen * ab € **498,–**
07.02.–14.02.2027

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservicetelefon: **0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH · Gehrenkamp 1 · 38550 Isenbüttel www.seniorenreisen.de

29202701_002626

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

ALLGEMEINE PLATZIERUNG

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich
2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

20033302_002626

Roller, Mopeds, Motorräder, Aufsitzmäher gesucht. Auch defekt. 05121/2068883

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

WOHNMOBILE / –WAGEN

Wohnmobil (Kastenwagen), 145PS, 90Tkm, TÜV 02/28, mit Vorzelt und SAT-Anlage, 18.800€ VB, ☎01575/6539754

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Kaufe PKW, Busse, LKWs
Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfaller, Motorschäden, einfach alles anbieten.
Tel.0172/4937225

6996001_002626

Seelze & Umgebung: Wir kaufen Ihr Auto! Jeder Zust. Autopunkt Wunstorf ☎ 0170/2126315 ☎ 05137/9084144

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Suche altes Moped Motorrad defekt oder total verrostet 015111520265

WOHNMOBILE / –WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen ☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

VERSCHIEDENES

VERSCHIEDENES

Draht- und Holzzäune
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung
Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald
Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Klavier und Keyboardunterricht bei Ihnen zu Hause 0163 7218377



Die Horster Malgruppe lädt zu Ihrer Herbstausstellung ein.
Am 25.10.2026 präsentiert sie ihre neuesten Bilder von gegenständlich bis abstrakt in der Mühlenstr 37 in Garbsen-Horst von 11.00-17.00 Uhr. Bei Kaffee und Kuchen können die Besucher mit den Malern ins Gespräch kommen. Freuen Sie sich auf eine bunte Vielfalt.

28756901_002626





Mein Testament für das Deutsche Krebsforschungszentrum.
Denn ich möchte etwas hinterlassen.

www.dkfz.de/testament

dkfz. DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGSZENTRUM IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

EIGENTUMSWOHNUNGEN

K & M Fensterbau GmbH
Meisterbetrieb
Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer
Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!
Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.
Für Alt- und Neubauten.

Reparaturservice von Fremdprodukten

Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen

30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228
E-Mail: km-fensterbau@t-online.de

36752201_002625

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

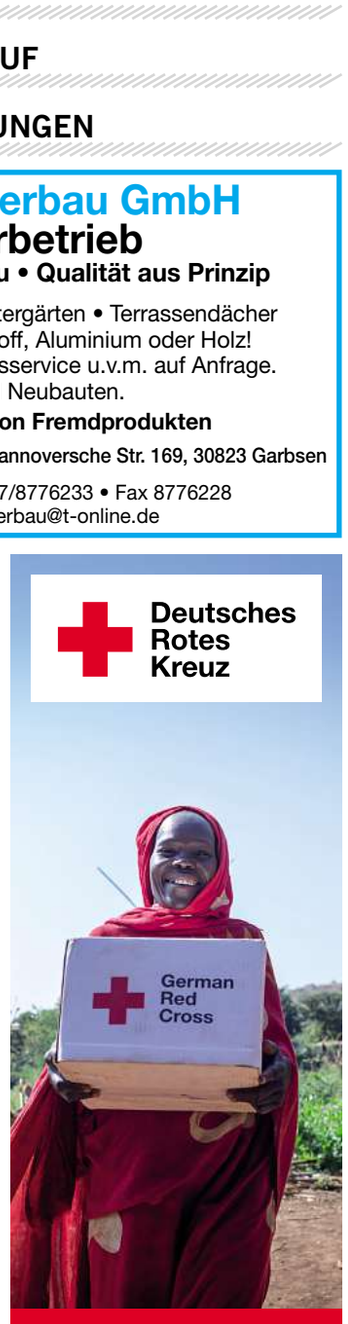
- Wir suchen für unsere Kunden...
  - Einfamilienhäuser
  - Reihenhäuser und DHH
  - Grundstücke
  - Mehrfamilienhäuser
  - Eigentumswohnungen
- in und um...
  - Garbsen
  - Seelze
- Für Sie vor Ort
  Andre Zauske
  05137 / 909713



Hannoversche Volksbank **Immobilien**
www.hanvbimmo.de

10248901_002626

Deutsches Rotes Kreuz



Hilfe, *die ankommt.*

**Gemeinsam helfen.
Vor Ort und weltweit.**

**Jetzt spenden!
drk.de/spenden**

HÄUSER



Sylvia Kratzsch Florian Krause Ilka Denker

Unsere Immobilienprofis für Hannover-Region West: Neustadt a. Rbge, Wunstorf, Garbsen und Seelze

Kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie, erstklassige Beratung und ausgezeichneter Service! Vertrauen Sie beim Thema Immobilie dem regionalen Marktführer.

→ **Sylvia Kratzsch**
Telefon 0511 279 144-37

ImmobilienVermittlung Hannover GmbH

24181801_002626



Velberleben

IM GRÜNEN ZUHAUSE –
DIE STADT ZUM GREIFEN NAH.

- 16 Reihenhäuser zum Kauf
- 4-5 Zimmer | ca. 130 m² nach DIN 277
- eigener Garten & Terrasse
- KfW-55-Neubaustandard

Jetzt entdecken!
gundlach-bau.de/
velberleben

Gundlach

29406901_000126

IMMOBILIENKAUF–GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Wir, zwei Privatpersonen (64/68), suchen eine 4 Zimmer Wohnung mit Loggia/Balkon in Hannover.
☎ 0162/9433157

Eigentumswohnung oder Mehrfamilienhaus von privat gesucht, vermietet oder leer, auch renovierungsbedürftig ☎ 05192 – 1379215

Suche ETW v. privat ☎051371499980

GRUNDSTÜCKE

Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser
• Schnelle & seriöse Abwicklung
• Auch mit Altbestand
Hannover & Region
NURDA 50 Jahre Qualität + Erfahrung
☎ 05139 996624 · nurdahaus.de

29711301_002626

SUCHE HAUS
EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen.
☎0176/86099868

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎0176-15416372

MIETANGEBOTE

2 ZIMMER

Alt Garbsen
2 Zi.-Whg., 74 m², mit oder ohne EBK, Wannenbad mit Fenster, 1. OG, mit Gartennutzung, an 1- 2 ruhige, berufstätige Mieter, ohne Haustiere, KM 550€ + NK + MS, ab 1.12. frei
☎ 05137/77963

2 Zi. Kü, Bad, Dachg. Whg. 43 qm in Berenb. ab sofort zu verm. 326,00 KM, 130,00 NK, 05136/83975

3 ZIMMER

Berenbostel, großzügige 3 Zi.-Wg, ruhig u. zentral, sehr gepflegt, gehobene Ausstattung, altengerecht, barrierefreier Zugang, Bad + Gä-WC inkl. hochw. Ausstattg., Abst. Raum i. d. Wg., großer Balkon S/W, FbHzg, Erdwärme, Fahrstuhl, Glasfaser, Gar. mögl., EBK neuwert. mögl., 1.314€ + NK + 2MM Kaution ✉ D 298266

Kernsanierte 3 Zi.-Whg., 70m², in Hannover/Marienwerder, ab sofort zu verk. oder zu verm. ☎0151/62660864

IHRE SPENDE LEBT WEITER
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter:
missio-hilft.de/testament
missio



Helfen Sie mit einer Moor-Patenschaft!

Moore sind echte Klimaschützer. Bewahren Sie mit uns diese Lebensräume und ihre Bewohner!

NABU.de/moor-pate
E-Mail: paten@NABU.de

Eine Patenschaft können Sie auch verschenken!

MARKTPLATZ

MÖBEL / HAUSRAT

***Haushaltsauflösungen
Entrümplungen
An- und Verkauf***
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

37771701_002625

!!Seriöser Ankauf!!
Pelze, Krüge Römergläser, Handtasch., Porzellan, Damenbekleidung, Näh-Schreibma., Schmuck, Zinn, Münzen, Möbel, Bleikristall, Schallpl., Bücher
☎01636248911 Frau Kahl auch Sa/So

27866601_002626

Kaufe altes Silberbesteck, auch versilbert ☎ (0177) 8884144

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser 0511/4581945 oder 0162/8624379

TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK



alte Elektronen-Röhren

ECC/EL/A/R Type, Ziffern-Anzeigen Röhren-Verstärker, alte Rundfunk-Studio-Technik des WDR/SWR, wie EMT Eckmiller Neumann Mikrofone Plattenspieler, Werbe-Artikel von Röhren-Technik usw. bis 70er Jahre auch defekt kauft Bastler

☎ 0175-1040010

28767901_000126

Sammler sucht gebrauchte Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte ☎0170/3610367

SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

MUSIK

Sammler/Liebhaber sucht:



Akkordeons, Harmonikas, Bandoneons, auch alt/defekt

E-Mail: akk9@gmx.de

Tel.: 017682375553

28747701_000126

GARTEN

Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Baumfällung, Pflasterarbeiten, Zaunbau, Rollrasen uvm. ☎ 0163/2107348

Gartenpfl./Heckenschn.0172 1790101

KUNST– UND SAMMLERMARKT

Achtung Großer Ankauf!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel
zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

Kaufe Uhren, alten Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Münzen, Perlen-/Silberschmuck, uvm. ☎05517079523

27262801_002626

Sammler Sucht Münzen und Medaillien aus aller Welt 5und 10 DM münzen gesucht 01632213832

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Malerarbeiten aller Art
eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Lohnde
Tel. 05137/92428 od. 50797

31821701_002625

Treppen-, Balkone-, Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Fliesenleger + Badsanierung
☎ 0160/97739654

29381201_002626

HOBBY UND FREIZEIT

Ankauf Modelleisenbahn alle Spuren☎ 0151 1795 7706

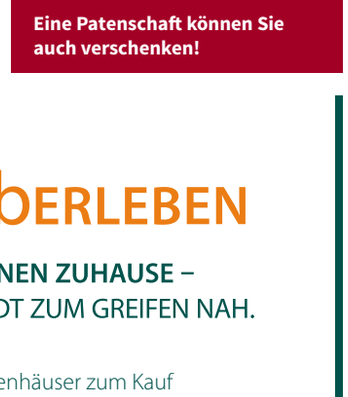
DIENSTLEISTUNGEN

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskr. ☎ 0511/12271851

Erledige sämtliche Gartenarbeiten inklusive Entsorgung komme unverbindlich vorbei mit Festangebot. S.Winter ☎ 01522/3426304

29736201_002626

MontageService Jaskulski. Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. 05137-8779324



NABU.de/fledermaus-pate
Telefon: 030.284984-1574
E-Mail: paten@NABU.de

NP Digital inkl. Tablet – jede Woche über 20 % sparen.



373 € Ersparnis in 104 Wochen

Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.Neuepresse.de/rabatt
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:
Hannover (Lange Laube 10) / Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Neue Presse NP

rnd Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

21007301_002626

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

Dachdeckerarbeiten aller Art
30% Herbstrabatt, Dachrinnenarbeiten, Flachdacharbeiten ☎ 0176/47570462

29113801_002626

Dachsanierung frei, Garage, Carport, Dachrinnen, Isolierungen, Reparatur, Fassaden/Verkleidung(0157) 33370799

aktasderpacktdas.de☎0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng

Baumfällung, -schnitt, Gartenpflege Firma J. Schröter ☎ 0177 / 249 26 40

Wer hilft mit bei Pflege des Koi Teichs u. eventl. im Garten ☎ 05131/54375

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48

Hecken/Baumschnitt,Gartenpflege zum FP.-10% Rabatt ☎0176 23608987

29381401_002626

Gartenpflege zum FP 0163/7709224

Umzüge, Entr.,Transp. 0511/71657401

Gartenpfl. 35% Rabatt, 0172/1593860

Entrümp. & Kleintrans. 0163 9134970

27422801_002626

Ihr letzter Wille für die Menschenrechte.

Bestellen Sie jetzt unseren Ratgeber amnesty.de/inzukunft

BEKANNTSCHAFTS–ANZEIGEN

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Charlotte, 78 J., warmherzige Witwe, körperlich u. geistig jung geblieben. Ich fahre routiniert Auto, mag Volksmusik, bin sauber u. ordentlich. Es ist einfach zu schade um jeden Tag, den man allein verbringt. Wenn Sie es ehrlich meinen, bin ich auch umzugsbereit. Ihren Anruf üb. PV erwarte ich voller Vorfreude. Tel. 0176-43646934

Angelika, 73 J., als Witwe allein, doch nicht ohne Hoffnung. Bin unabhängig, mobil, liebe Gartenarbeit, Ausflüge u. gutes Essen (selbst gekocht). Suche zuverlässigen Partner zum Anlehnen, Lachen u. Lieben. Wir zwei für immer, das wäre schön. PV T.: 0176-34498648

Der Herbst kommt zu zweit schmeckt der Kaffee besser, Spaziergänge sind schöner und mit Humor wird's nie langweilig. Vielleicht hast du ja Lust das gemeinsam zu erleben. 0177 5826805

ER SUCHT SIE

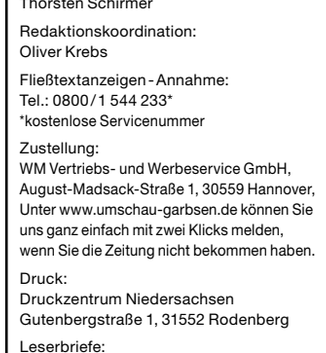
Ich suche Dich! Du solltest attraktiv, schlank, max. 1,70m und bis 72 J. alt sein. Ich freue mich auf einen Neuanfang mit Dir. ☎ 0178/2098989

Ab und Zu nur erot. Treffen ohne Verpflichtungen, welche Frau hat Lust, auch etwas älter? ☎ 015565789969

Netter Mann 58/1,89/schl. su. schl. Sie für feste Beziehung☎01783137138

DISKRETE TREFFS

Bist Du eine Frau die lust auf Sex am Telefon Hat dann melde Dich bei mir Er/52/1,89/schl. sucht Schl. Sie für Telefonsex/Treffen☎015772069261



Jetzt spenden

www.help-ev.de



Feiern Sie mit Herz

Ihr besonderer Tag kann Leben retten.

Jetzt informieren:
johanniter.de/anlassspenden

DZI Spenden-Siegel Zeichen für Vertrauen

Kontakt: Anna Simitchieva, Referentin Anlassspenden
engagement@johanniter.de, +49 30 269 97 297

JOHANNITER

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG

August-Madsack-Straße 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Carsten Winkler

Redaktionsleitung:
Thorsten Schirmer

Redaktionskoordination:
Oliver Krebs

Fließtextanzeigen - Annahme:
Tel.: 0800 / 1 544 233*
*kostenlose Servicenummer

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

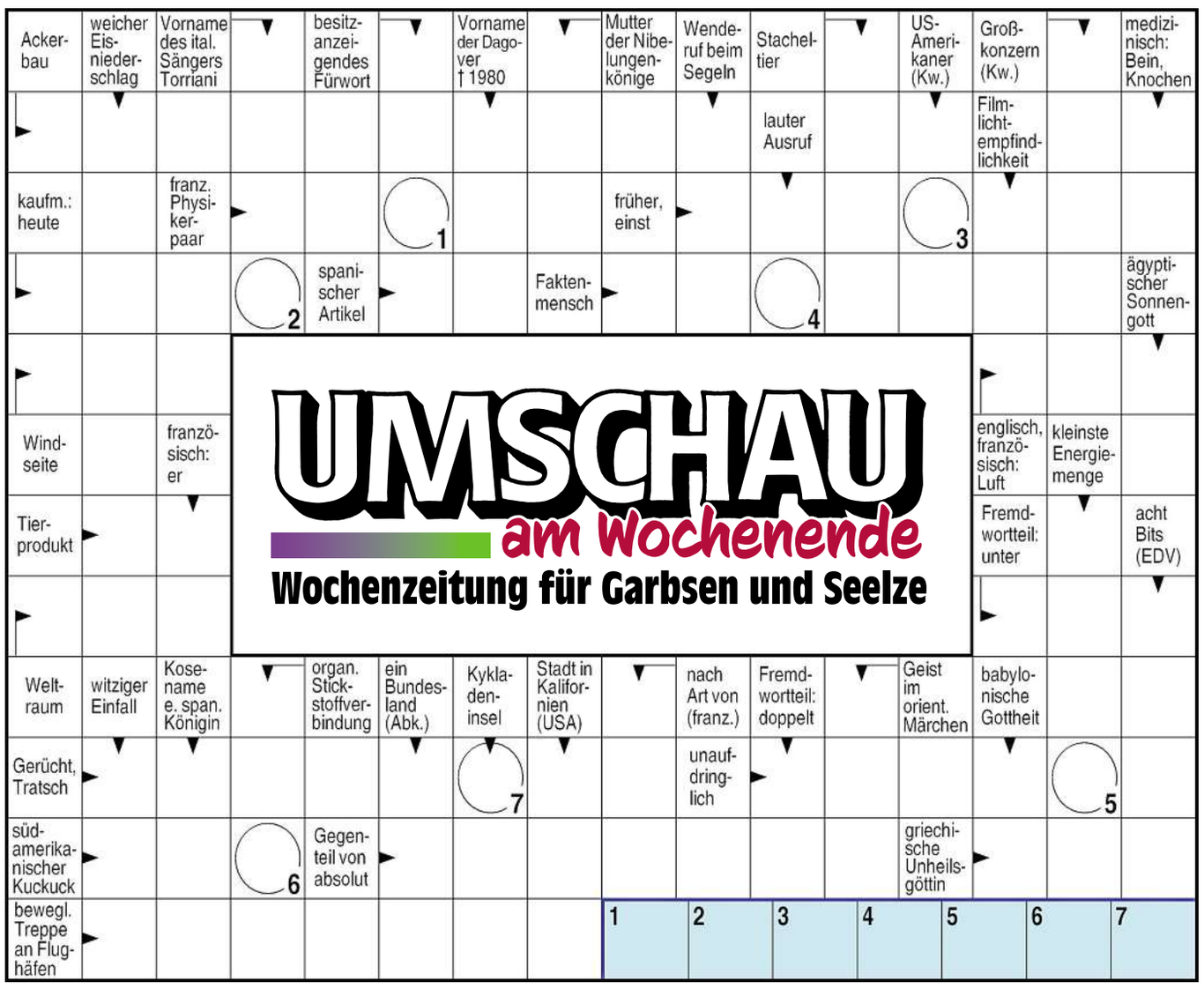
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Erscheinungsweise:
wöchentlich sonnabends
Es gilt die Preisinformation 32 vom 01.01.2026.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherprotal www.werbung-im-Briefkasten.de

11403201_002626

Rätselspaß am Wochenende





Das Foto zeigt (von links): Knut Werner, Astrid Bergmann und Nanette Bystron bei der Eröffnung der Sonderausstellung im Heimatmuseum Seelze. Foto: privat

Sonderausstellung „Die roten Nasen“

SEELZE. Diese Sonderausstellung in der Reihe „Faszination Sammeln“ schafft ganz automatisch gute Laune. Das konnte man schon bei der Eröffnung der Ausstellung feststellen. Sie begann mit einer zarten Melodie einer Spieluhr, auf der ein kleiner Clown saß und „Oh, mein Papa“ erklingen ließ. Auch die sonst üblichen Eröffnungsreden fanden so nicht statt. Es war eher ein Eröffnungsgespräch.

„Wie kommt man dazu, Clowns zu sammeln?“, diese Frage hatte Knut Werner in den Raum gestellt. Es begann alles mit einem Geschenk vor vielen Jahren. Edelgard Biskup hatte Astrid Bergmann einen Gilde-Clown zum Geburtstag geschenkt. Gekauft war er in einem Laden in der Hannoversche Straße in Seelze. Später wurden sie – so Norbert Bergmann – auch in einem kleinen Laden in Steinhude erworben.

Daraus wurde diese Sammlung, die Betrachtende aus ihrem Alltag reißt und gute Laune erzwingt. Gilde-Clowns zu sammeln ist inzwischen Kult. Sie sind nicht nur durch ein Logo am Boden der Figur zu erkennen, ein Logo, das sich im Laufe der vielen Jahre mehrfach verändert hat. Die Ausstellung ist so gestaltet, dass man auch in einigen Fällen unter die Figur schauen kann.

Was aber stellen diese Clowns nun dar? Jede Alltagssituation, die man sich vorstellen kann. Sie lesen, sie spielen Karten, sie schmusen und sie lächeln. Sie lächeln dieses ansteckende Lächeln. Und so endete dieser Eröffnungsabend damit, dass sich Besuchende auch rote Nasen aufsetzten und damit bewiesen: Diese Ausstellung ist ansteckend – lächeln Sie im Heimatmuseum Seelze und tragen es in den Alltag.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Sonntag, 25. Oktober, 9 Uhr Heilige Messe. Mittwoch, 28. Oktober, 9 Uhr Heilige Messe. Freitag, 30. Oktober, 17 Uhr Rosenkranzandacht, anschließend Begegnung im Pfarrheim. Samstag, 31. Oktober, 17 Uhr Vorabendmesse.

St. Maria Regina: Samstag, 24. Oktober, 17 Uhr Festgottesdienst, Kirchweihfest, anschließend Begegnung auf dem Kirchplatz. Mittwoch, 28. Oktober, 15 Uhr Rosenkranzgebet, anschl. Kaffee und Kuchen. Donnerstag, 29. Oktober, 9 Uhr Heilige Messe und Rosenkranz. Sonntag, 1. November, Allerheiligen, 9 Uhr Familienmesse, anschließend Sonntagscafé.

St. Raphael: Samstag, 24. Oktober, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Donnerstag, 29. Oktober, 17 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 30. Oktober, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 1. November, Allerheiligen, 11 Uhr Heilige Messe. Montag, 2. November, Allerseelen, 18 Uhr Heilige Messe mit Totengedenken.

Gräbersegnungen in Seelze

SEELZE. Termine der Gräbersegnung auf den Friedhöfen in Seelze: Am Samstag, 31. Oktober, 14 Uhr Andacht Friedhof Lohnde und Friedhof Dedensen; 15.15 Uhr Andacht Friedhof Gümmer und Friedhof Lathwehren. Am Sonntag, 1. November, 14 Uhr Andacht Alter Friedhof Seelze; 15 Uhr Andacht Friedhof Letter; 15.30 Uhr Andacht Neuer Friedhof Seelze.

Gottesdienste in Berenbostel

BERENBOSTEL. In der evangelischen Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen finden folgende Gottesdienste statt. Sonntag, 25. Oktober, 10.30 Uhr Gottesdienst HOCH³ mit Diakonin Borgert zum Thema: „Und jetzt? – Scheitern für Fortgeschrittene“; es geht um die Frage, wie Menschen im Alltag damit umgehen, wenn sie ihr Ziel nicht erreicht haben, ohne in Missmut und Lähmung gefangen zu bleiben.

Sonntag, 1. November, 15.00 Uhr Jahresempfang mit Gottesdienst und anschließendem Empfang.

Termine der evangelischen Kirchen

SEELZE. In den evangelischen Kirchen in Seelze finden am Sonntag, 25. Oktober, folgende Gottesdienste statt. St. Michael Letter, 17 Uhr Geistliche Abendmusik mit Andacht, Pastorin Schaefer; Kirche Dedensen, 11 Uhr Abendmahlsgottesdienst, Prädikant Kipp.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 25. Oktober, 11 Uhr Heilige Messe; 16 Uhr Messdienertreffen; 17 Uhr Rosenkranzgebet der Kolpingfamilie, der Senioren und Frauengemeinschaft. Dienstag, 27. Oktober, 8.30 Uhr Arbeitstreffen der Männergemeinschaft St. Josef; 9 Uhr Rosenkranzgebet. Mittwoch, 28. Oktober, 15 Uhr Heilige Messe, anschl. Treffen der Senioren. Sonntag, 1. November, 11 Uhr Heilige Messe mit Einführung der neuen Messdiener/-innen. Montag, 2. November, Allerseelen, 18.30 Uhr Heilige Messe im besonderen Gedenken und mit namentlicher Erwähnung der Verstorbenen der vergangenen 12 Monate.

Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 24. Oktober, 18.30 Uhr Vorabendmesse. Dienstag, 27. Oktober, 15 Uhr Heilige Messe. Freitag, 30. Oktober, ab 14.30 Uhr Spielenachmittag; 15 Uhr Eucharistische Anbetung. Samstag, 31. Oktober, 10.30 Uhr Treffen der LAMA-Gruppe; 18.30 Uhr Vorabendmesse.

Bürgerstiftung lädt zum Weihnachtsessen-to-go

SEELZE. Das Weihnachtsessen-to-go der Bürgerstiftung Seelze findet auch dieses Jahr statt. Am Dienstag, 8. Dezember, heißt es in den Räumen des Brotkorbs wieder: Es weihnachtet sehr!

Teilnehmen können alle Kunden des Brotkorbs Seelze, dazu müssen sie sich bis spätestens 3. Dezember bei der Ausgabe anmelden. Es ist ein Pfand von 10 Euro pro Person zu hinterlegen, das Geld bekommen die Teilnehmer zurück, wenn sie das angemeldete Essen abholen. Wegen der großen Beteiligung, kann nicht vor Ort gegessen werden, daher müssen die Teilnehmenden ausreichend Gefäße für die Abholung mitbringen. In diesem Jahr besteht das Essen aus Entenkeule, Rotkohl, Rosenkohl, Mini-Kartoffelklöße und Orangensoße für Erwachsene, für Kinder gibt es Nudeln, Rinderbolognese und Parmesankäse. Zubereitet wird das Weihnachtsessen von der Lebenshilfe Seelze.

Die Bürgerstiftung freut sich für die restliche Finanzierung sehr über weitere Spenden. Informationen dazu sind erhältlich nach einer E-Mail an vorstand@buergerstiftung-seelze.de.

Autoaufbruch am Friedhof

STELINGEN. Am Samstagmittag, 17. Oktober, wurde zwischen 12.20 und 13.30 Uhr am Stelinger Friedhof in der Straße Hinter der Worth ein Skoda aufgebrochen. Ein unbekannter Täter hat die Fensterscheibe der Beifahrertür eingeschlagen und die auf dem Sitz liegende Handtasche entwendet. Täterhinweise liegen nicht vor. Die Schadenshöhe wird mit dem Diebesgut auf mehrere hundert Euro geschätzt.

Die Ermittlungen wegen besonders schweren Einbruchsdiebstahls wurden aufgenommen. Hinweise nimmt die Polizei Garbsen unter (05131) 4734515 entgegen.

RSV bringt Kinder in Bewegung

SEELZE. „All in“, heißt es diesmal, wenn der RSV Seelze am Freitag, 6. November, ab 15.30 Uhr zum KinderJoy of Moving aufruft. Seelzes zweitgrößter Sportverein ist dieses Jahr ein kleiner Bestandteil des großangelegten Kinderturntages der Deutschen Turnerjugend. Dann wird die Turnhalle der Regenbogenschule in der Humboldstraße 10 in Seelze in einen bunten Abenteuerparcours verwandelt.

Eingeladen zum Kinderturntag sind Kinder im Alter von drei bis zehn Jahren. Das Team Jugend des RSV, das RSV Youth, hat den Turntiger eingeladen und will die Kinder auf eine Weltreise der Tiere entführen. Es wird geturnt, geklettert, gehüpft, getanzt, gebastelt und gesnackt.

Ab 16 Uhr können die Kinder Tiermasken basteln oder selbst zum Tier werden, beim Kinderschminken. Der Turntiger wird um 16.45 Uhr erwartet und freut sich darauf, mit Kindern Fotos zu machen.

Zum Abschluss wird getanzt. Trainerin Hannah Dittrich stellt für Kinder und vor allem auch für die Eltern HiiT vor. Einen kleinen Snack für zwischendurch hat der RSV Seelze für die Kinder vor Ort. Ein Kostenbeitrag für Bastelmaterial und Snack wird in Höhe von 2 Euro am Eingang erhoben.

Am Ende der Veranstaltung bekommt jedes Kind eine Urkunde und ein Tattoo, das der Deutsche Turner Bund eigens für den Kinder Joy of Moving entworfen hat.



26549101_002626

Lichtkunst, Musik und Feuerwerk

Das Seelzer Lichtermeer lädt zum Entdecken und Staunen ein

SEELZE. Leuchtende Walk-Acts, Livemusik, spektakuläre Feuershows und zahlreiche Mitmachangebote: Zur 14. Auflage des Seelzer Lichtermeers am Freitag, 20. November, ab 17 Uhr gibt es in der Innenstadt viel zu erleben. Entlang der Hannoverschen Straße und rund um den Rathausplatz erwartet die Besucherinnen und Besucher ein vielfältiges Programm für die ganze Familie. Den Abschluss bildet um 20.30 Uhr ein musikalisch begleitetes Höhenfeuerwerk.

Zahlreiche Seelzer Geschäfte, Dienstleistungsunternehmen und Gastronomiebetriebe sowie Vereine und Institutionen beteiligen sich mit besonderen Aktionen und kulinarischen Angeboten am Lichtermeer. „Das vielfältige Programm lebt vom großen Engagement der Beteiligten. Gemeinsam gestalten wir ein Erlebnis, bei dem es an jeder Ecke etwas zu entdecken gibt“, sagt Organisatorin Bianca Siekmann vom Stadtmarketing der Stadt Seelze.

Entlang der Hannoverschen Straße und rund um den Rathausplatz laden attraktive Programmpunkte zum Staunen und Mitmachen ein. Für faszinierende Begegnungen sorgt der Walk-Act „Leuchtender Käferalarm“ von Art Tremondo. Die Künstlerinnen und Künstler sind von 17.15 bis 17.45 Uhr, von 18.30 bis 19 Uhr und von 19.40 bis 20.10 Uhr unterwegs. Gelegenheit für weitere tolle Fotos und Selfies bietet das leuchtende Neongraffito „Spray & Glow“ von Künstler Tristan Siewert alias Das Snak Tag.

Auf dem Rathausplatz erwartet die Besucherinnen und Besucher um 17.45 Uhr und um 19 Uhr die atemberaubende Feuershow der Gruppe „Rabenfeuer“. Im Wechsel unterhält der Musikverein Dedensen von 1923 die Gäste an gleicher Stelle von 18.10 bis 18.30 Uhr und von 19.30 bis 19.45 Uhr mit seiner Live-Musik.

Auch auf weiteren Szenenflächen gibt es ein abwechslungsreiches Musikprogramm. Vor der Hannoverschen Volksbank unterhält das Akustik-Pop-Duo „Pianovoice“ von 17 bis 17.45 Uhr, von 18.15 bis 19 Uhr sowie von 19.30 bis 20.15 Uhr. Auf einer weiteren Szenenfläche an der Hannoverschen Straße treten die „Saxtalents“ der Musikschule Seelze von 17.15 bis 17.45 Uhr und von 18.45 bis 19.15 Uhr auf. An gleicher Stelle ist das Quartett „Folk My Life!“ von 18 bis 18.20 Uhr und von 19.30 bis 19.50 Uhr mit erstklassigem und sehr unterhaltsamem Folk zu hören. Auf dem Platz Alter Krug spielt zudem der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Kirchwehren von 18.40 bis 19 Uhr und von 19.45 bis 20.05 Uhr.

Speziell für Kinder und Familien gibt es noch viel mehr zu erleben. Auf dem Rathausplatz dreht sich ab 17 Uhr ein Kinderkarussell. Beim Schwarzlicht-Minigolf von funXperience Hannover können sich Interessierte ebenfalls ab 17 Uhr auf ein ungewöhnliches Spielerlebnis freuen. Der Familienservice der Stadt Seelze lädt zur Schwarzlicht-Kinderdisco mit Punsch und Keksen an der Hannoverschen Straße 27 ein. Gleichzeitig bietet die Leine-Leben Immobilien GmbH Kinderschminken und ein Gewinnspiel an.

Spannende Erlebnisse versprechen auch die Angebote des Heimatmuseums Seelze: Neben der Sonderausstellung „104 Ausstellungen – 35 Jahre“ können sich die Besucherinnen und Besucher auf Märchenlesungen freuen. Mit ihrem „leuchtenden Kupferkessel“ sorgt die Schauspielgruppe „Die Zeitreisenden“ vor dem historischen Gebäude Alter Krug für zusätzliche Unterhaltung. Am Stand der TA WingTsun Seelze – Fachschule für Selbstverteidigung können Interessierte ihre Reaktionsfähigkeit testen und erste Handgriffe der Selbstverteidigung ausprobieren. Der VCP Seelze-Lohnde lädt unterdessen zum Stockbrotbacken am Lagerfeuer in seine Jurte ein.



Die Gruppe „Folk My Life!“ unterhält die Besucherinnen und Besucher auf der Szenenfläche an der Hannoverschen Straße mit ihrer Musik. Foto: © Christian Dabringhaus

Wer das Lichtermeer kulinarisch genießen möchte, findet entlang der Hannoverschen Straße und rund um den Rathausplatz ein großes Angebot. Herzhaftes wie Bratwurst und Burger gibt es unter anderem beim Food-Truck BeefBoomBang, beim Seelzer Brotkorb und am Imbiss- und Langosch-Stand von Roberto Rose. Das VinCaffè serviert Calzoni und Menüs zu Sonderpreisen. Süße Leckereien versprechen die Schmalzkuchenbäckerei Stieg, das „Norddeutsche Förtchen“-Mobil, Tom's Crêpes und der Süßigkeitenwagen Melbert.

Zu einem herbstlichen Abend gehören natürlich auch warme Getränke und weitere Spezialitäten. Dafür sorgt unter anderem das Elektrofachgeschäft Rilling & Partner mit Feuerzangenbowle und einer dazu passenden Illumination. Glühwein, frisch gezapftes Bier und Geflügelspieße gibt es am Stand des Fotostudios Kurth. Wenige Schritte entfernt bietet Flügels Restaurant Glühwein, Punsch und hausgemachte Gulaschsuppe an, während Döring-Optik die Gäste mit Winzerglühwein, Fruchtpunsch und Matjesbrötchen versorgt.

Viele weitere Geschäfte, Vereine und Institutionen bereichern das Programm mit eigenen Aktionen. Bei der Sparkasse Hannover können Besucherinnen und Besucher an einem Mitmachangebot mit Gewinnspiel teilnehmen. Die VGH-Vertretung Dominik Di Figlia lädt zum Glücksrad ein, während Korallus Hörakustik eine Hörtest-Aktion anbietet.

Ebenso gibt es bei der Kreuz-Apotheke Seelze viel zu entdecken: Neben einem Glücksrad warten Kostproben alkoholfreier Heißgetränke und kleine Schnittchen auf die Gäste. Wer sich für Adventsdekoration und winterliche Angebote interessiert, wird bei Flowers & Friends fündig. Der Shisha Shop Seelze bietet ein Wasserpfeifen-Tasting an. Das Geschäft Siluet Schnäppchen Second Hand bereichert das Angebot mit LED-Leuchten für Groß und Klein.

Zum großen Finale auf dem Rathausplatz erwartet die Besucherinnen und Besucher um 20.30 Uhr ein spektakuläres und musikalisch begleitetes Höhenfeuerwerk.

Das Seelzer Lichtermeer 2026 wird vom Stadtmarketing der Stadt Seelze in Kooperation mit vielen weiteren Seelzer Geschäften, Dienstleistungsunternehmen, Gastronomiebetrieben und Vereinen ausgerichtet. Als Sponsoren tragen die Hannoversche Volksbank, die Gemeinschaft Handel und Gewerbe in Seelze (HGS), die Wilhelm Rosemeyer GmbH und das Edeka Center Schmidt & Christ zum Gelingen bei. Ermöglicht wird das bunte Programm zudem dank der Unterstützung zahlreicher haupt- und ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer – allen voran von der Freiwilligen Feuerwehr Seelze und vom Polizeikommissariat Seelze.

Der Eintritt zu allen Programmpunkten des Seelzer Lichtermeers ist frei. Weitere Informationen zum Programm bietet der Veranstaltungsflyer. Dieser ist auf der Internetseite www.seelze.de/lichtermeer zu finden.

Zwei Brillen.
Ein Preis.
Kein Haken.



Jetzt online Termin vereinbaren und vor Ort kostenfreien Sehtest machen

TESTSIEGER

*Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Gutscheinen. Nur gültig vom 01.05. - 31.10.2026. Das zweite Glaspaar in Standard-Qualität bekommen Sie mit Ihrer zweiten Fassung bis 59,90 € kostenfrei dazu. Dies gilt auch für reduzierte Fassungen, eingeschränkte Lieferbereiche. Verantwortlich für die Werbung: LM Hoffmann GmbH, Bahnhofstr. 32, 37327 Leinfelde.

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47 69 49

21186101_002626

Jugendliche leicht verletzt

GARBSEN. Die Polizei wurde am Freitagabend, 16. Oktober, gegen 18.38 Uhr wegen einer Schlägerei in der Jahnstraße/Mühlenbergsweg alarmiert. Dabei sollten bis zu 15 Personen beteiligt gewesen sein. Vor Ort konnten drei Opfer angetroffen werden. Die unbekannten Täter waren bereits vom Tatort geflüchtet.

Aus bislang unbekannten Gründen wurde ein 17-jähriger aus Garbsen von bis zu sechs Personen geschlagen und am Boden liegend getreten worden. Die anderen beiden geschädigten Jugendlichen filmten die Täter. Daraufhin seien sie ebenfalls von den Tätern geschlagen worden.

Die Täter seien etwa im gleichen Alter gewesen. Die Opfer wurden leicht verletzt. Ein Opfer wurde von einem hinzugezogenen Rettungswagen vorsorglich in ein Krankenhaus gebracht. Dieser konnte nach einer ambulanten Behandlung das Krankenhaus wieder verlassen.

Nach bisherigen Ermittlungsstand kann eine Beziehungstat nicht ausgeschlossen werden. Vage Täterhinweise liegen vor. Ein Strafverfahren wegen gefährlicher Körperverletzung wurde eingeleitet.

Zeugenhinweise werden in der PI Garbsen unter (05131) 4734515 entgegengenommen.

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

Die heilende Kraft des Schlafes

Wie wichtig guter Schlaf ist und was bei Ein- und Durchschlafproblemen wirklich helfen kann

Nach links und rechts wälzen, die Bettdecke zurechtrücken. Die Gedanken kreisen währenddessen um den vergangenen Tag oder um das, was die Woche noch bevorsteht. Rund 50 % der Deutschen kennen es: Einschlafprobleme! Beim Durchschlafen haben sogar 70 % Schwierigkeiten und wachen nachts mehrmals auf.





So stört die Zeitumstellung unseren Schlaf

Die **Zeitumstellung** bringt unseren **Schlaf-Wach-Rhythmus** aus dem Takt. Besonders die Umstellung auf Winterzeit führt bei vielen zu Einschlafproblemen, Müdigkeit und Konzentrationsschwierigkeiten. Der Körper braucht oft Tage, manchmal sogar eine Woche, um sich anzupassen.

Warum Schlafen der Schlüssel zu einem gesunden Leben ist

Der menschliche Körper vollbringt im Schlaf wahre Wunder. Tagsüber sind wir damit beschäftigt, eine konstante Denkleistung zu erbringen und den Blutkreislauf in Schwung zu halten. Aber sobald wir einschlafen, beginnt eine bemerkenswerte Erholungsphase für Körper und Geist. Dann werden beschädigte Zellen repariert, Gewebe erneuert und Energiereserven für den nächsten Tag aufgefüllt. Der Schlaf hat aber auch erheblichen Einfluss auf unsere Gehirnfunktion und unser Gedächtnis. Während wir schlafen, verarbeitet unser Gehirn Informationen und Erfahrungen aus dem vergangenen Tag.

Die dunkle Seite der Nacht: Schlafdefizite und ihre Folgen

Wer regelmäßig schlecht und zu kurz schläft, muss im Alltag z. T. mit unangenehmen Folgen rechnen: Die Leistungs- und Gedächtnisfähigkeit kann abnehmen und die Konzentration nachlassen. Andauernder Schlafmangel kann aber auch zur Entwicklung weiterer Krankheiten wie Bluthochdruck, Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Herzrhythmusstörungen führen. Auch das Immunsystem kann geschwächt werden und Erkältungen oder Infekte befeuern.

Von Schlafmangel zu Schlafgenuss: So finden Sie in einen erholsamen Schlaf

Immer mehr Deutsche besinnen sich zurück auf jahrzehntelange Erfahrung und die wissenschaftliche Expertise, wenn es um Schlafprobleme geht – mit dem natürlichen Arzneimittel Baldriparan (rezeptfrei, Apotheke). Seit über 70 Jahren bringt es Deutschland den Schlaf zurück, und das auf ganz natürliche Weise ohne Gewöhnungseffekt! Baldriparan – Stark für die Nacht enthält als erstes Arzneimittel die höchste Dosierung von Baldrianwurzelextrakt am Markt. Denn bekannt ist: Nur Baldrian-Präparate mit extra hoher Dosierung können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Dabei beschleunigt das Arzneimittel nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen[1]. Das Präparat verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht und bewahrt die wichtige Tiefschlafphase. Zugleich verursacht es keine Müdigkeit am Folgetag, sodass Schlafgeplagte wieder erholt in den Tag starten können.

„Baldriparan hilft mir super“

Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen mit Baldriparan – Stark für die Nacht. Eine begeisterte Anwenderin berichtet etwa: „Baldriparan hilft mir super. Ich kann oft aus beruflichen Gründen nicht gut schlafen und dann sind diese Tabletten meine Rettung.“

Für Ihre Apotheke:
Baldriparan
Stark für die Nacht
(PZN 00499175)



www.baldriparan.de



[1]bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen

BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). www.baldriparan.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

28216201_002626